



電話號碼：2810 2022  
傳真號碼：2840 0569

香港中區  
立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書處  
財經事務委員會秘書  
司徒少華女士  
(傳真號碼：3529 2837)

司徒女士：

財經事務委員會  
二零一四年十二月一日例會改期

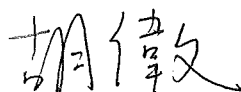
多謝閣下於二零一四年十二月十八日致函財政司司長。司長囑咐我代為回覆。

財政司司長十分重視讓各委員和公眾知悉香港最新的經濟情況。由於立法會財經事務委員會在二零一四年十二月一日的會議取消，財政司司長在同日舉行記者會，以及時向公眾發放關於香港最新經濟前景的重要資訊。現夾附財政司司長在記者會上的發言稿於附件 A。關於香港經濟近況及短期展望的電腦投影片亦夾附在附件 B，以供委員會委員參考。

當二零一五年《施政報告》和二零一五/一六年度《財政預算案》分別在二零一五年一月十四日及二零一五年二月二十五日公布時，各委員亦會被告知香港經濟情況。

二零一五/一六年度《財政預算案》諮詢已聯同《施政報告》諮詢在二零一四年十月展開。諮詢仍在進行當中，政府會仔細考慮所收集到的意見和建議書。現夾附關於二零一五/一六年度《財政預算案》諮詢的電腦投影片於附件 C，以供委員會委員參考。

鑑於已發放的資訊和《施政報告》公布在即，在二零一五年就經濟情況和《財政預算案》諮詢舉行特別財經事務委員會會議似乎未必特別有成效。雖然如此，如委員仍認為有需要舉行此會議，財政司司長樂意在利便雙方的時間向委員作簡報。



財政司司長政務助理

二零一四年十二月三十一日

**副本送：**

財經事務委員會主席陳健波議員, BBS, JP  
政府經濟顧問陳李藹倫女士  
財經事務及庫務局局長政務助理施金獎先生

## 新聞公報

財政司司長就香港整體經濟最新狀況舉行記者會開場發言（只有中文）  
（附圖／短片）

\*\*\*\*\*

以下是財政司司長曾俊華今日（十二月一日）就香港整體經濟最新狀況舉行記者會的開場發言：

各位，大家好。今日早上我原訂出席立法會財經事務委員會的會議，可惜會議因為示威活動，被迫取消。不過，我認為今日我本來說的內容，是仍然有需要向公眾簡報的，這是關於香港最新的經濟情況，所以我便特別邀請了大家出席這個記者會。多謝大家的來臨。

以下我會先將在原訂在立法會公布的内容，在大概十多分鐘內向大家簡述。之後我與Helen——政府經濟顧問，便會回應大家的問題。

今年以來，環球經濟溫和復蘇的格局大致未變，但各地區今年第三季的增長表現卻是步伐不一。歐洲和日本的情況令人擔憂，美國經濟復蘇勢頭正在鞏固，內地增長平穩，而亞洲不少經濟體近期也有增強的跡象。

環球經濟增長不平衡的形勢，正正反映香港出口的表現，輸往歐日的出口較弱，輸往美國的出口則錄得微升。相比之下，輸往亞洲地區的出口表現不錯，部分市場更錄得雙位數的升幅。十月份最新數字顯示，本港貨物出口貨值繼續有溫和的增長。

服務輸出在第三季恢復了增長。旅遊服務輸出的跌幅顯著收窄，除了高基數效應正在減退之外，訪港旅客人數在第三季亦錄得雙位數的增長。

其他服務出口表現也不錯。受惠於暢旺的跨境金融服務和集資活動，以及區內貿易活動轉趨活躍，金融服務和跟貿易相關的服務輸出亦加快上升。

至於香港內部經濟，私人消費開支經歷兩季回軟後，在第三季有少許增強，反映消費意欲略為好轉。就業和收入都保持穩定，對市場消費信心有支持的作用。

投資開支就依然疲弱，建造活動僅僅錄得微升，機器和設備購置持續下跌，反映投資氣氛欠佳。消費好轉但是投資下跌，此消彼長下，第三季整體本地需求只是錄得輕微的增長。

綜合而言，基於服務輸出和私人消費開支有所改善，本港經濟重拾增長動力，今年第三季按年實質擴張百分之二點七，比第二季的百分之一點八，高出零點九個百分點。經季節性調整後，第三季對第二季的對比，是反彈了百分之一點七。

勞工市場方面，情況大致穩定，總就業人數在近幾個月有溫和增長，八月至十月經季節性調整後的失業率維持於百分之三點三的低水平。工資和收入都是有實質的增長。

至於佔領行動對香港經濟的影響，我們目前仍然未能夠掌握全面的實際數據，但我認為大家值得留意以下我有三個觀察：

一，受示威行動影響的經濟活動相當廣泛，包括零售、飲食、酒店、運輸，以及跟旅遊相關的行業。今日下午，統計處會公布十月份的零售銷售數字，數據大約顯示了零售業整體表現按年增長已放緩，在個別零售環節，十月的銷情相比九月明顯轉差，甚至出現顯著按年跌幅，這情況令人關注。

第二點，中小企的整體營商氣氛一般轉差，對其他經濟環節的影響，我相信會陸續浮現。

第三，近期非內地訪港旅客（人數），尤其是鄰近地區的旅客出現下跌，扭轉了第三季的升勢。

這些發展都是令人擔心的，我會密切留意長期示威與衝擊活動對整體經濟的影響，在適當的時候，我們會採取合適的措施，幫助有需要的人士和中小企。

在過去的兩個月期間，金融體系、市場操作和對外貿易都可以保持正常，但是，如果示威與衝擊活動持續落去，我擔心一些負面因素會進一步削弱消費和投資信心，對收入增長和對就業市場都會構成一定的壓力，加劇對經濟的負面影響，令內部經濟下行風險上升。我對下一季即第四季的經濟前景未感樂觀。

我預測現時今年全年經濟增長會有百分之二點二。無可否認，這個預測在現階段還存在不確定性，可能還有進一步下行的風險。

在物價方面，通脹有繼續緩和的趨勢，基本通脹從上一年的百分之四，收窄至今年首十個月的百分之三點五，十月份最新數字是百分之三點四。

鑑於租金成本壓力溫和，工資增幅平穩，環球商品價格回軟，通脹短期的上行風險正在減退。我將今年全年通脹預測輕微向下修訂零點一個百分點，即全年基本通脹率為百分之三點四，整體通脹率為百分之四點三。

就明年的經濟情況，我對環球經濟仍然感到憂慮，歐洲和日本的經濟前景疲弱，後金融海嘯時期全球低速增長的格局，短期內應該不會有太大的改變。

美國經濟前景目前看來較為進取，但是我們不能忽視一些潛在的暗湧。

至於亞洲方面，內地增長繼續平穩，區內經濟基本面普遍較佳，對香港的出口有一個緩衝的作用。

近年環球經濟形勢的不均衡環境，令主要央行貨幣政策的走向出現明顯的分歧，導致國際金融市場變得更為波動。美國聯儲局於今年十月結束購買資產，加息的確實時間要視乎美國經濟情況，尤其是就業和通脹的表現，但是加息的出現是必然的，只是時間和速度的問題。

至於歐洲和日本的央行，就雙雙加大量寬力度，跟美國聯儲局退市背

道而馳，令到環球資金流向、匯率走勢和利率預期都變得更加不明朗，加劇國際金融市場的波動性，令環球經濟前景增添更多變數。

本地方面，我擔心示威衝擊行動和政治爭拗持續，會進一步影響消費市道，企業營商環境亦會變得更加不穩定，企業對擴展業務規模、以至開創新職位都可能更加審慎，一旦影響到勞工市場，我相信對經濟的連鎖效應應該會很大。

法治是香港的核心競爭力所在，亦是香港成為主要商業中心和國際金融中心的基石。佔領行動在過去兩個月正在衝擊本港的法治基礎，而沒完沒了的政治爭拗，正在妨礙政府的施政，無可避免打擊了投資者的信心，削弱香港作為國際金融中心和地區總部的競爭力。

政治因素以外，訪港旅客消費模式轉變，和資產市場面對美國加息的調整壓力，都可能影響本地消費和投資意欲，影響明年的經濟環境。我會在明年二月底宣讀《財政預算案》時公布二〇一五年經濟預測。

至於明年的通脹情況，國際能源和原材料價格近期回軟，但是這些價格很容易會因應世界各地供求變化而波動。事實上，中東地區的地緣政治風險仍然偏高，會直接影響油價。

本地方面，明年的通脹壓力應該不大，但是我們需要留意近期樓市升勢到明年會否持續，以致推高租金和通脹風險。政府會密切留意各項影響通脹走勢的因素，特別是對低收入人士的影響。

至於樓市方面，政府一直透過提供更多土地，增加住宅供應，務求樓市健康平穩發展。未來數年的住宅單位供應現時增加至七萬四千個，是有記錄以來最高。

交投方面，今年一月至十月的每月平均成交為五千三百宗，按年上升百分之二十五，但是數字仍然低於過去二十年每月七千九百宗的長期平均數。樓價亦重拾升勢，相比去年十二月，今年首十個月樓價已累計上升百分之十。

政府一直對樓市泡沫風險保持警惕。十月的整體樓價，較一九九七年的水平高出百分之五十六。反映市民置業購買力的按揭供款佔入息比例，在第三季高企於百分之五十七，遠高於過去二十年百分之四十七的長期平均數。一旦利率上升三個百分點至較正常的水平，這個比率更會飆升至百分之七十四，進一步加重市民的負擔。

美國聯儲局雖然未有確定的加息時間，但超低利率和資金氾濫的環境始終都會逆轉。本地佔領行動對經濟的影響亦會逐步浮現。這些因素會令市場氣氛、令息率預期和國際資金流向出現波動，影響本地樓價和各項資產的價格。政府會繼續密切留意情況，按需要採取適當的應對措施，並且會繼續維持土地和房屋供應，讓樓市能夠健康平穩發展。

各位，目前香港內外都存在一些隱憂，縱使香港的基調良好，金融體系穩健，但在種種風險因素之下，我們必須提高警覺，避免出現金融系統性風險，務求保持宏觀經濟和就業市場穩定。

至於九月底開始的佔領行動，對於不同的行業，特別是中小企，造成一定的影響。政府已經展開了明年《施政報告》和《財政預算案》的諮詢

工作，我們會繼續聽取議會和社會各界人士的意見。

簡報到此為止。以下我會可以回答大家的問題。

完

2014年12月1日（星期一）  
香港時間13時13分

## 新聞公報

財政司司長在香港整體經濟最新狀況記者會答問全文（附圖）

\*\*\*\*\*

財政司司長曾俊華和政府經濟顧問陳李藹倫今日（十二月一日）就香港整體經濟最新狀況在政府新聞處新聞會議室舉行記者會。以下是財政司司長在記者會上的答問全文：

記者：司長，你好！你可否回應一下昨晚在金鐘示威衝擊的情況？

財政司司長：今日凌晨有學生組織發起堵塞政府總部和嘗試霸佔連貫港島東西的龍和道。警察是有責任執法的，這是他們的工作。這些組織的行徑是非常不負責，我們必須譴責。我亦再次呼籲，佔領人士應該立即撤離，讓社會可以回復秩序，不要再繼續傷害香港和所有無辜市民。

記者：有兩個問題，第一個問題就是佔領兩個月以來，不同團體和官員都說佔領會如何影響經濟、旅遊業等。但剛剛你都說到，其實旅發局十月的訪港數字其實升了十多個百分點。這樣其實可否說說佔領對於經濟、旅遊是否真的有這麼大的影響呢？還是scaremongering？另一個問題就是剛剛你說到會視乎不同情況，政府推出不同的措施，你可否講解少許其實是一些甚麼措施？是怎樣的呢？

財政司司長：絕對不是嚇人。我們說的訪港旅客人數確實是增加了，但更重要的是，你們看到的，就是那些非內地的訪客減少了相當大的數目。最近這個月是下跌好像是百分之七、八，是百分之七，這個是相當大的數目。因為很多這些非內地旅客來香港，很多是過夜、過幾夜的，這個對我們經濟貢獻是很大的。

我們未能夠很確實地講到影響如何，因為還只是兩個月的時間，我們未有掌握到全面的數據，但影響是一定的。剛才我也說過，在短期方面看到的，受影響的區域的不同商業活動，都是直接受到影響的。今日下午發出的數據，細緻來看，整體來說是放緩的，但個別的零售範疇數據的跌幅是令人關心的。

不過，我特別關心的是中長期方面的影響，因為現時的情況，如果是持續的佔領，一定會令到我們的國際形象受損。長遠來說，有可能亦對我們的投資信心會有大的影響。我們最近亦看到有些個別例子，投資者改變了他們到來香港的投資意願。如果是帶來不穩定的話，當然亦對工資、對新的就業數字亦會有大的影響。但更重要的，剛才我亦說過，如果對我們的法治有影響，會造成對香港難以彌補的傷害。這個是我們很重要的核心價值，如果有傷害，這個是「內傷」來的，因為我們香港到今天的經濟情況是需要很長期地建立起來，如果是一朝這樣推翻是非常可惜的。

記者：第二個問題就是會有些甚麼措施？

財政司司長：現時我是繼續聽取議會和各方面的提議，我們綜合了，我會在預算案中向大家宣布。

記者：想問多一個問題，就是全年經濟增長是百分之二點二，你認為，現

在看完最新局勢，會不會有可能再調低？

財政司司長：那個亦有下行風險，但是如果你看到我們全年頭三季和預計二點二全年的增長，是看到第四季的增長不會是很高的，但是（就）現在的情況來說，我們亦要再看看還有一個月的情況，看看怎樣，但是這個下行風險確實是存在的。

記者：想問一下，剛才都說有下行風險，但是Q3（第三季）會不會有機會去到一個衰退、經濟下跌而不是增長？其次，想再問一下，現在可不可以評估一下對於勞工市場，佔領行動的影響，即是會不會見到，剛才都說可能企業的投資意欲減慢，那麼見到勞工市場會不會都有一些異動？可能請人其實是少了？其次，見到今日的股市很波動，其實上個星期開始都是這樣。其實，財爺，是否見到有甚麼異動可能導致市況會這樣？謝謝。

財政司司長：我想你說的應是第四季，因為第三季是有（百分之）二點七的增長，你說的是第四季。第四季的增長我是擔心的，我不是太樂觀的。我們第一季到第三季的平均增長是（百分之）二點四，現在我在說的是全年（百分之）二點二，可以預測得到，即我們第四季的增長不是太好，這方面我是擔心的。

至於失業率，現在是百分之三點三，我想短期之內應該影響不是很大，但是如果持續的話，即現在這個問題持續的話，我想第一會受到影響的是加薪，整個收入方面會受到影響，然後就業方面接□會受到壓力。我是擔心明年的，明年我是擔心失業率會提升的，因為現在百分之三點三都是一個相當低的位，我覺得再下調的空間是不多的，所以如果有變動的話，多數是會上調的，所以我對明年的失業率，我是擔心的。謝謝！

（請同時參閱答問全文的英文部分。）

完

2014年12月1日（星期一）  
香港時間16時19分



## Press Releases

---

Transcript of remarks by FS at press conference on Hong Kong's latest overall economic situation (with photos)

\*\*\*\*\*

The Financial Secretary, Mr John C Tsang, and the Government Economist, Mrs Helen Chan, today (December 1) held a press conference on Hong Kong's latest overall economic situation at the Information Services Department Press Conference Room. Following is the transcript of remarks by the Financial Secretary at the press conference:

Reporter: Secretary, could you comment on last night's events in Admiralty at the occupy movement? And my second question is: How has the occupy movement affected economic growth in this third quarter? You mentioned that there has been double-digit growth in visitors, but you said in non-Mainland visitors there has been a drop. And looking towards the future, if the occupy movement continues, what are your concerns? Thank you.

Financial Secretary: I've already explained that earlier. I think you just want to have a - I'll just provide you with a brief English explanation. The occupy movement made some pretty violent type of move on Hong Kong Island in Admiralty, and the Police went on to enforce, which, you know, this is their job. I feel that this sort of organised movement is totally irresponsible and is totally, sort of, ruffian type of attack needs to be reprimanded.

Reporter: ... if it continues, what are your concerns? Do you think people won't invest in Hong Kong? How will it affect investors' confidence in the city?

Financial Secretary: My biggest concern is really for the middle and longer term. If the occupation were to continue, no doubt our international image could be seriously damaged, which could lead to investment confidence running down. We have already seen different examples of that recently, and if the instability were to continue, that would also affect pay level as well as new job creations. But what is more important, if that whole rule of law concept were to be damaged, that would be very difficult to repair. That is our really core value. That kind of internal damage would be very difficult to heal.

Reporter: Sir, recently several economists have come out with comments that the debt level that Hong Kong companies and households have taken on is too high and has made Hong Kong one of the most vulnerable economies in Asia from an external shock, as, for example, particularly an interest rate hike, as you have pointed out before. Would you share the opinion that the debt level in Hong Kong is too high, and what is the Government doing to prepare for possible external shock?

Financial Secretary: I don't believe our debt level is too high. I think the debt level in Hong Kong now is manageable, and our banking regulator is keeping a very close watch at all times, and as a matter of fact we've been keeping a pretty close watch since 2008 on all the overall situation, and the current situation is

still manageable.

(Please also refer to the Chinese portion of the transcript.)

Ends/Monday, December 1, 2014

Issued at HKT 16:27

NNNN



香港特別行政區政府  
Hong Kong SAR Government  
立法會財經事務委員會  
LegCo Panel on Financial Affairs  
二零一四年十二月二十四日  
24 December 2014

# 最新經濟情況撮要

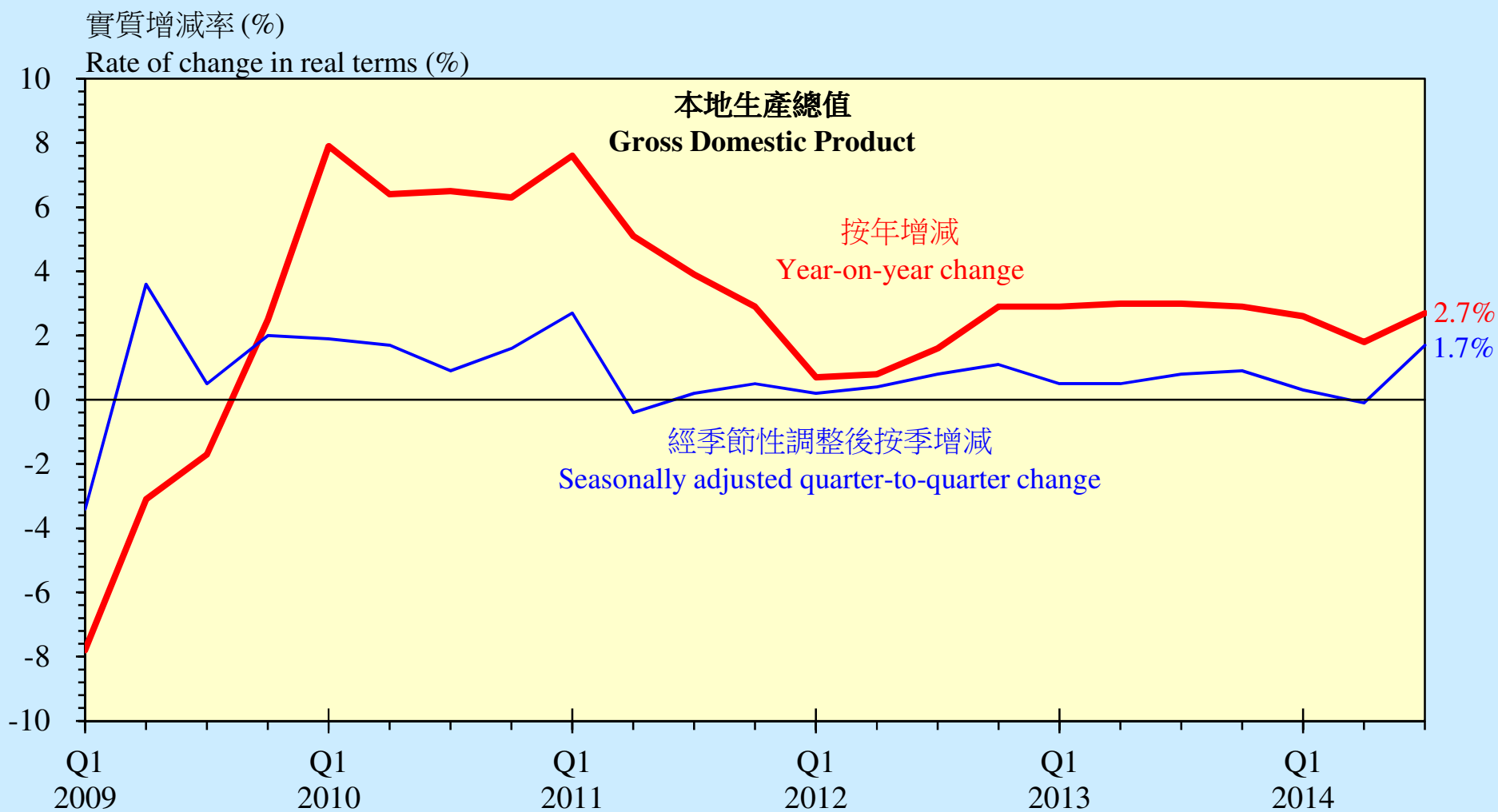
## Highlights of the latest economic situation

- 香港經濟首三季增長溫和，按年上升2.4%  
HK economy grew moderately by 2.4% year-on-year in Q1-Q3
- 勞工市場仍處於全民就業  
Labour market still in full employment
- 通脹進一步緩和  
Inflation eased further
- 「佔領行動」以來，消費市道個別環節受影響較大，營商氣氛轉差，內部經濟下行風險增加  
Since “Occupy Movement” started, certain consumption segments more hard hit than others; business sentiment worsened; adding to downside risks in the domestic segment
- 外圍環境仍不明朗，第四季情況不容樂觀  
Not optimistic for Q4 situation amid external uncertainties

**2014年第三季經濟表現**

**Economic performance in Q3 2014**

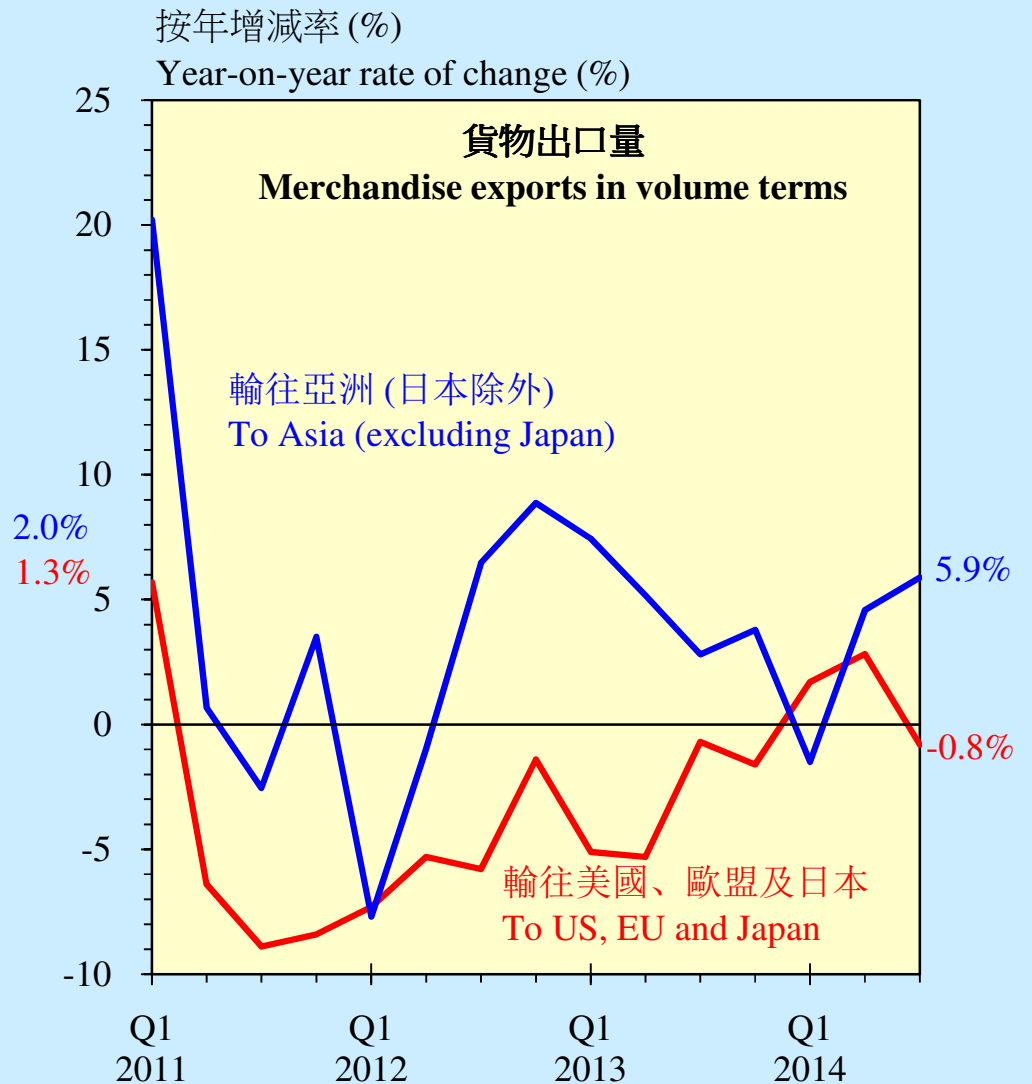
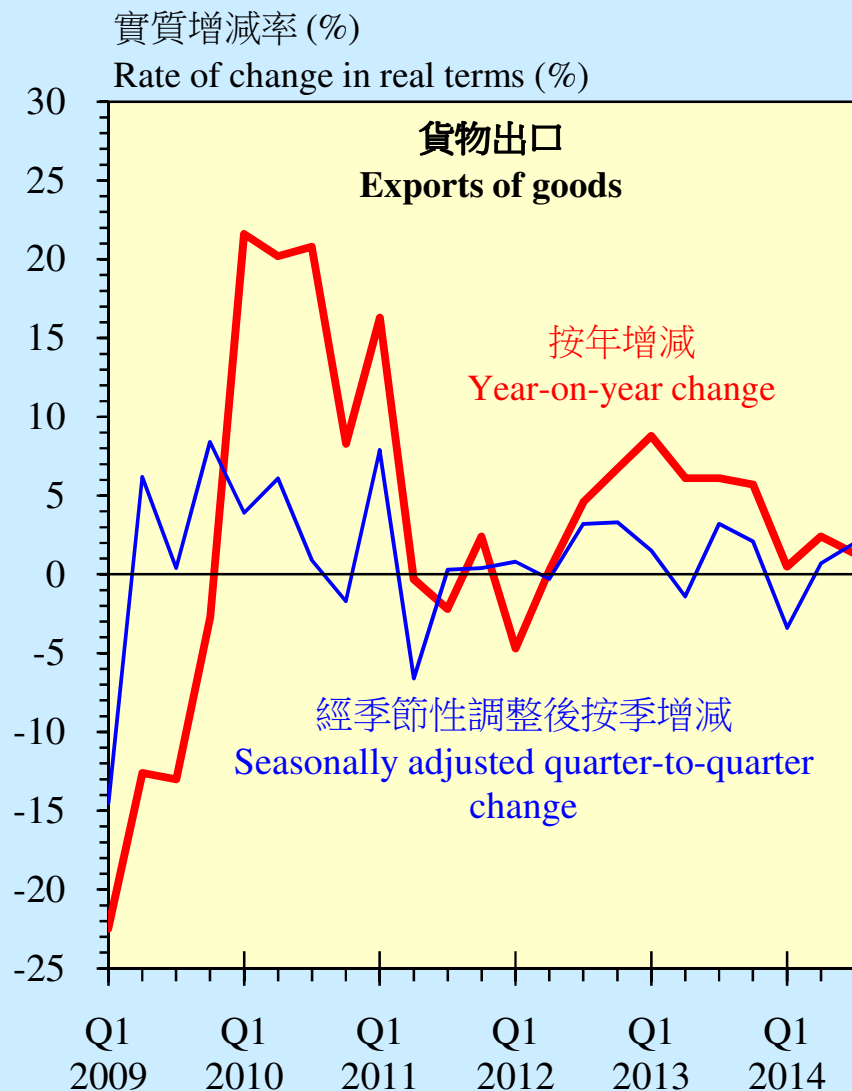
# 第三季經濟重拾一些動力 HK economy regained some momentum in Q3



# 對外貿易環節

## **External sector**

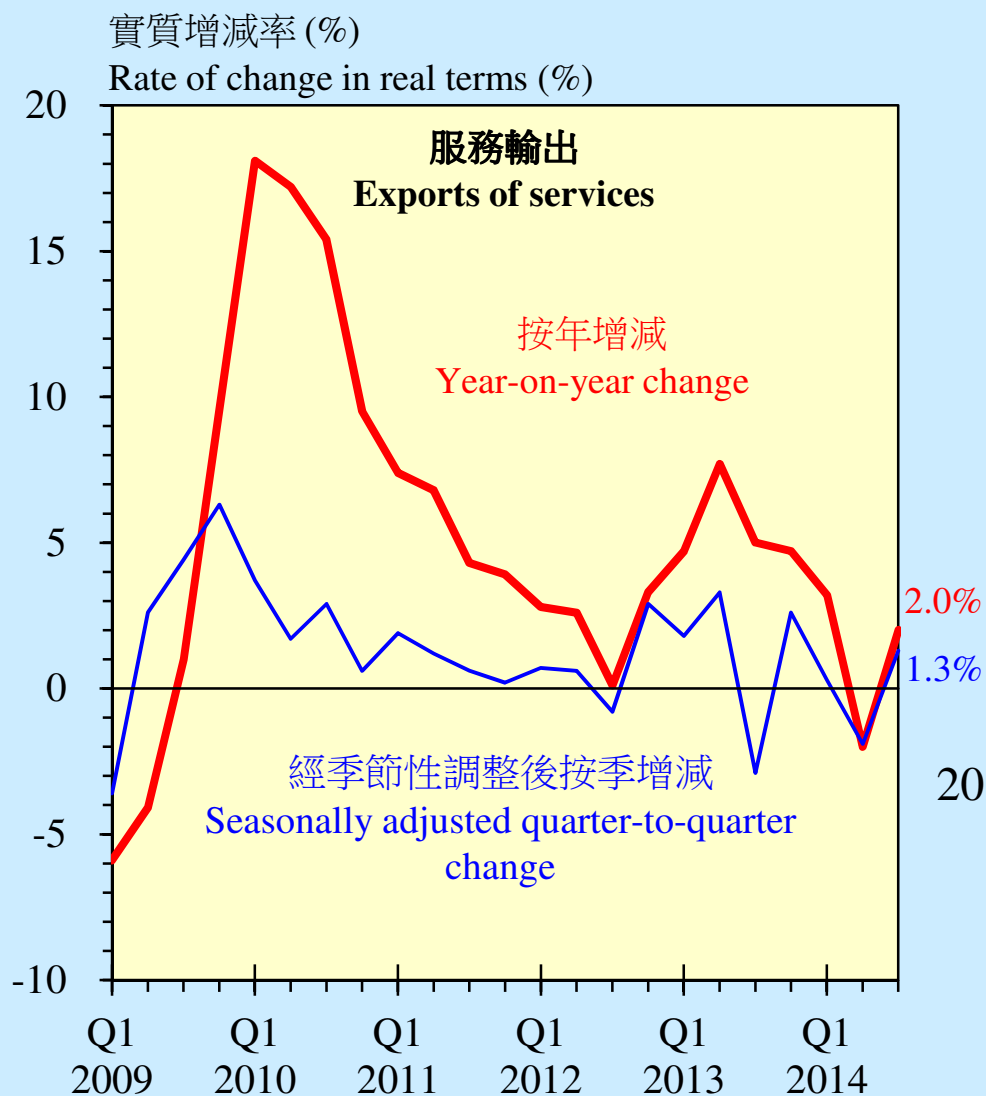
# 受亞洲市場帶動，出口繼續溫和增長 Exports of goods made further moderate growth, led by Asian markets





# 服務輸出於第三季恢復增長，扭轉第二季的跌勢

## Exports of services resumed growth in Q3, reversing the decline in Q2



### 服務輸出主要組成部分

#### Exports of services by major component

按年實質增減率 (%)  
Year-on-year rate of change in real terms (%)

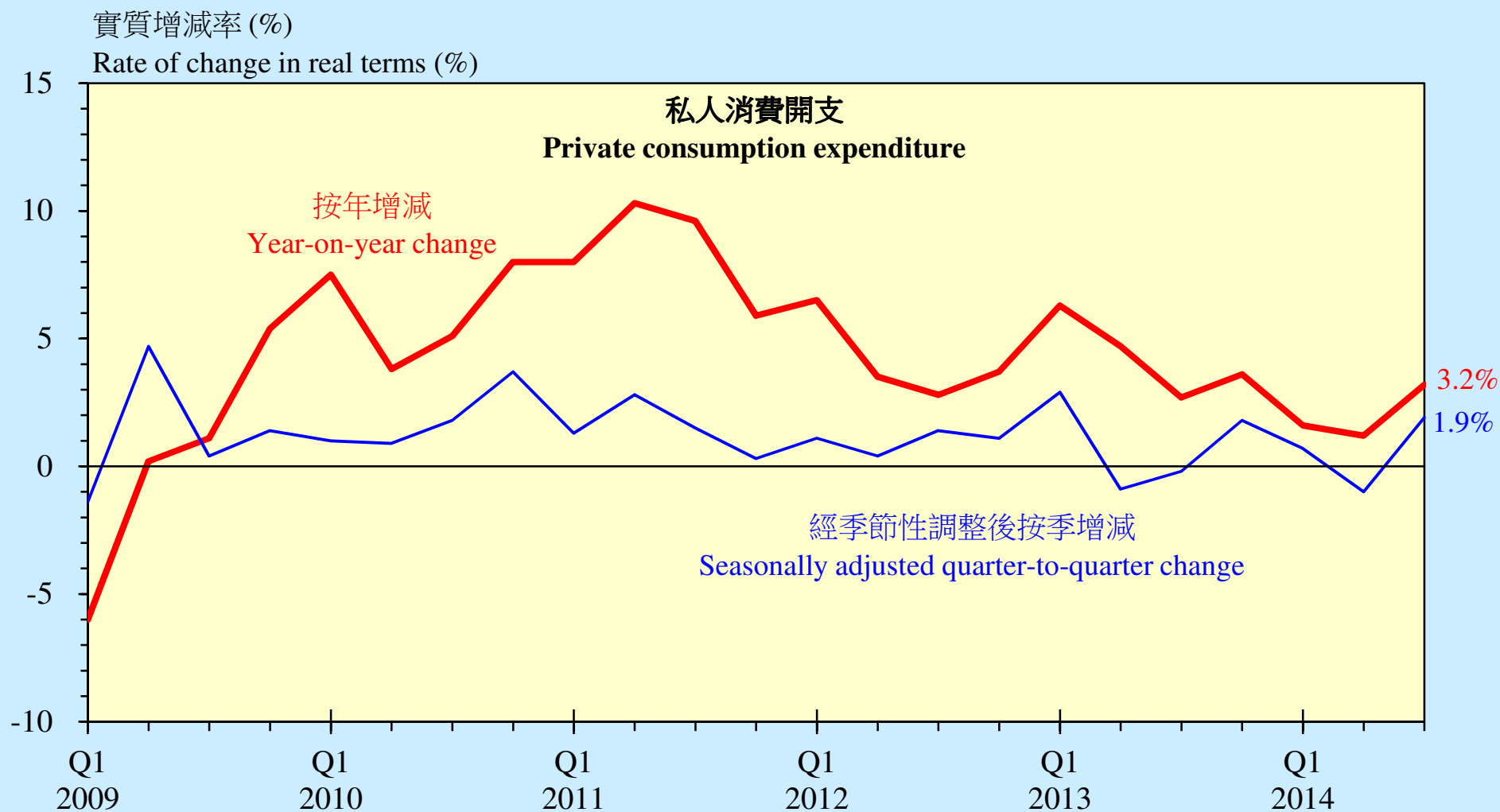
	旅遊服務 Travel services	與貿易有關的服務 Trade-related services	金融及商用服務 Financial and business services	運輸服務 Transportation services
2013	18.2	1.2	3.5	-1.1
2014 Q1	9.9	-0.2	0.7	1.1
Q2	-10.7	1.6	0.8	2.7
Q3	-0.8	2.7	6.4	0.5

# 本地經濟環節

## **Domestic sector**

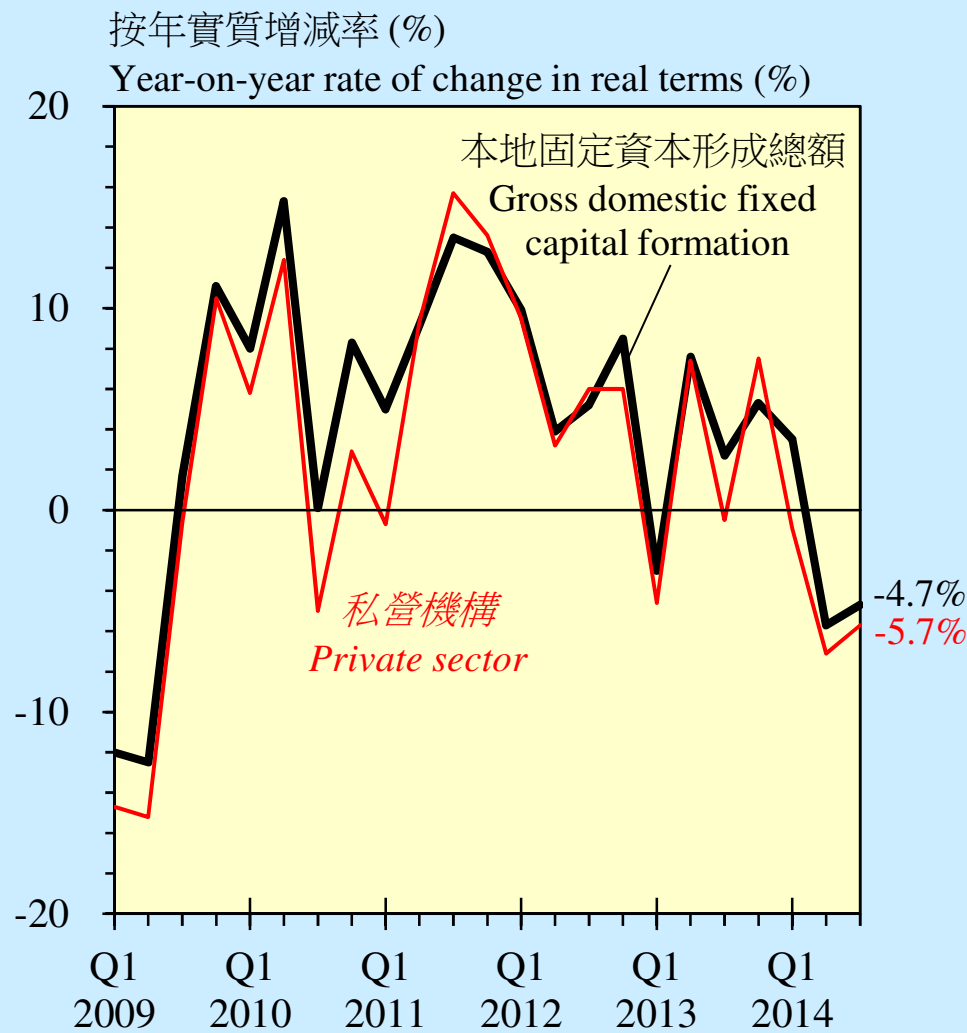
# 私人消費連續兩季放緩後有所增強

## Private consumption strengthened after two consecutive quarters of relapse



# 私營機器購置劇減，整體投資開支持續下跌

## Investment spending remained on a decline, as private sector machinery acquisitions plunged



### 私營機構整體投資開支 Private sector investment spending

按年實質增減率 (%)  
Year-on-year rate of change in real terms (%)

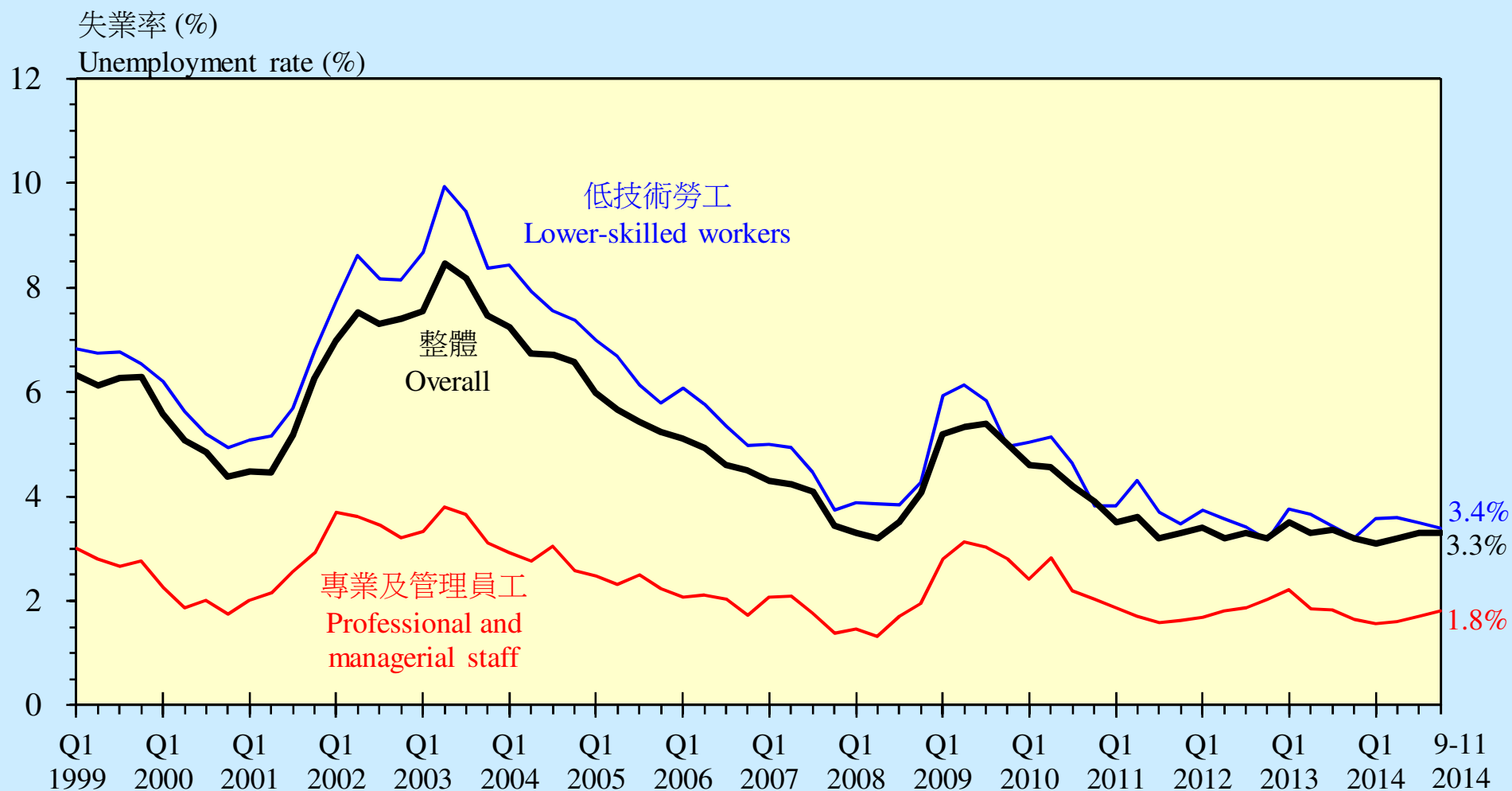
	機器、設備及 知識產權產品 Machinery, equipment and intellectual property products	樓宇及建築 Building and construction
2012	10.5	4.8
2013	10.7	-3.7
2013 Q1	-6.0	-2.9
Q2	20.5	-4.7
Q3	7.0	-5.6
Q4	18.1	-1.5
2014 Q1	1.3	3.6
Q2	-11.0	0.8
Q3	-12.9	2.0

# 勞工市場

## Labour market

# 勞工市場大致穩定，失業率維持低位

## Labour market held largely stable with low jobless rate



註：除整體失業率外，其他均為未經季節性調整數字。  
Note: Not seasonally adjusted except the overall unemployment rate.

住戶收入近況

**Recent situation of household income**

# 市民收入續有實質改善

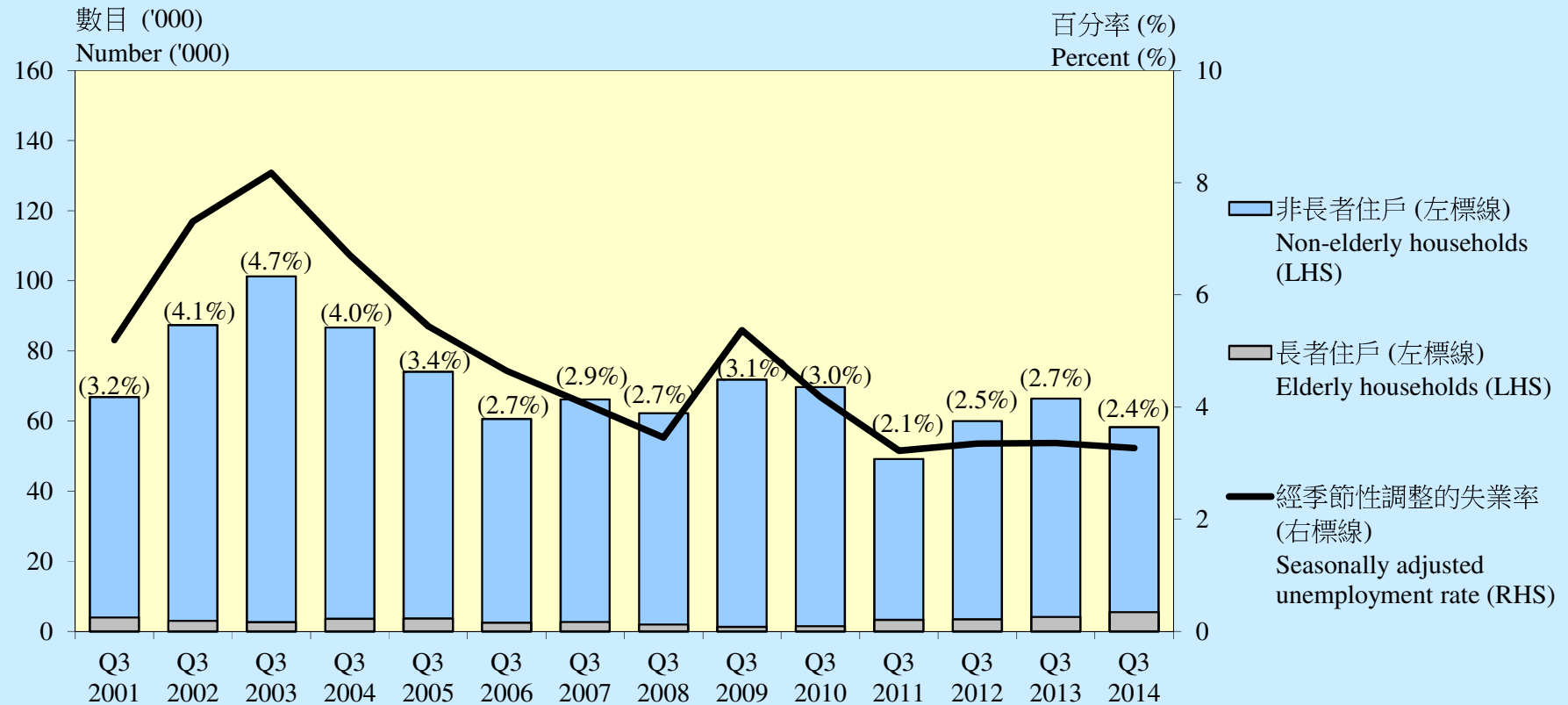
## Earnings sustaining growth in real terms

	按年增減率 (%)	
	Year-on-year rate of change (%)	
	名義增長	實質增長
	<u>Nominal growth</u>	<u>Real growth</u>
就業人士平均薪金指數 (2014年第二季) Index of payroll per person engaged (Q2 2014)	4.8	1.0
工資指數 (2014年六月) Wage index (June 2014)	4.5	0.7
全職非技術僱員平均就業收入 (2014年首三季) Average employment earnings of full-time unskilled employees (Q1-Q3 2014)	6.6	1.5



# 低收入住戶\*數目維持在低位

## Number of low-income households\* hovering at low levels



註： (\*) 低收入住戶是指每月住戶入息低於2013年第2季固定市價7,000元的住戶。當中並不包括所有均為非從事經濟活動人士的住戶。括號內的數字是其佔所有家庭住戶的比例。

Notes : (\*) Low-income households refer to households with monthly household income less than \$7,000 at constant Q2 2013 prices. This does not include households with all members being economically inactive. Figures in brackets are the proportions of low-income households in all domestic households.

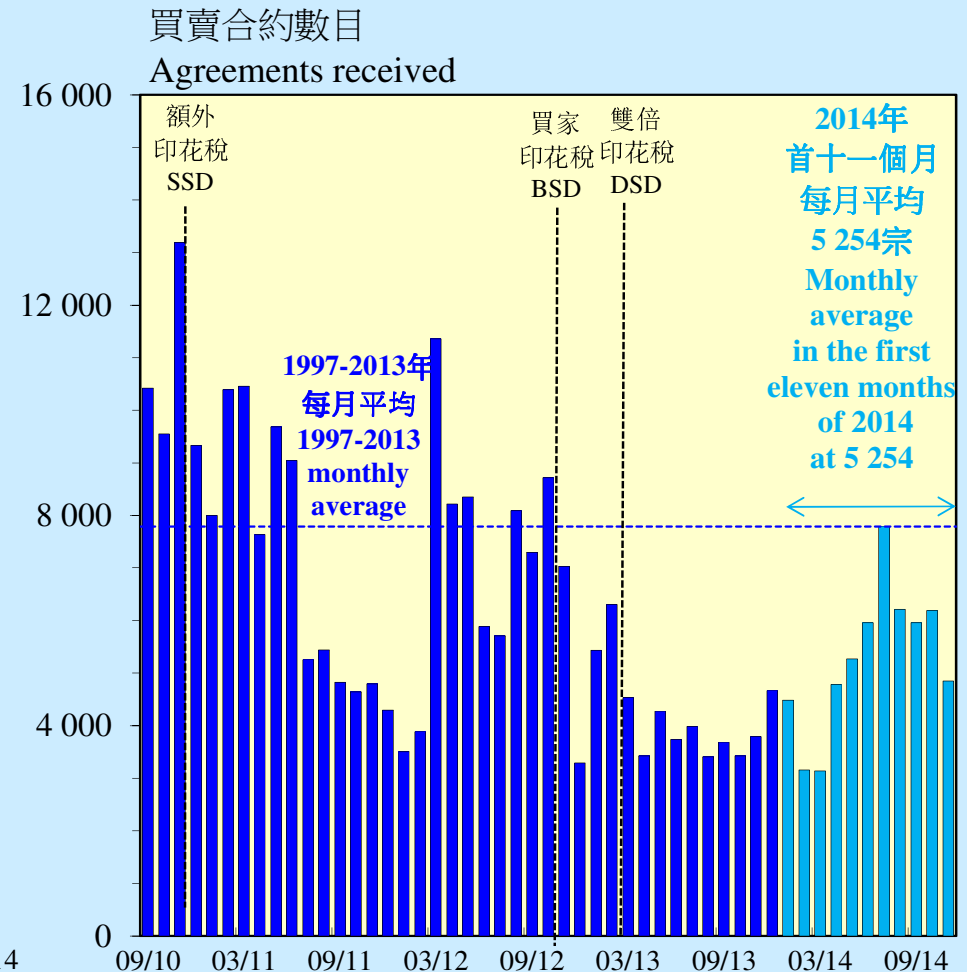
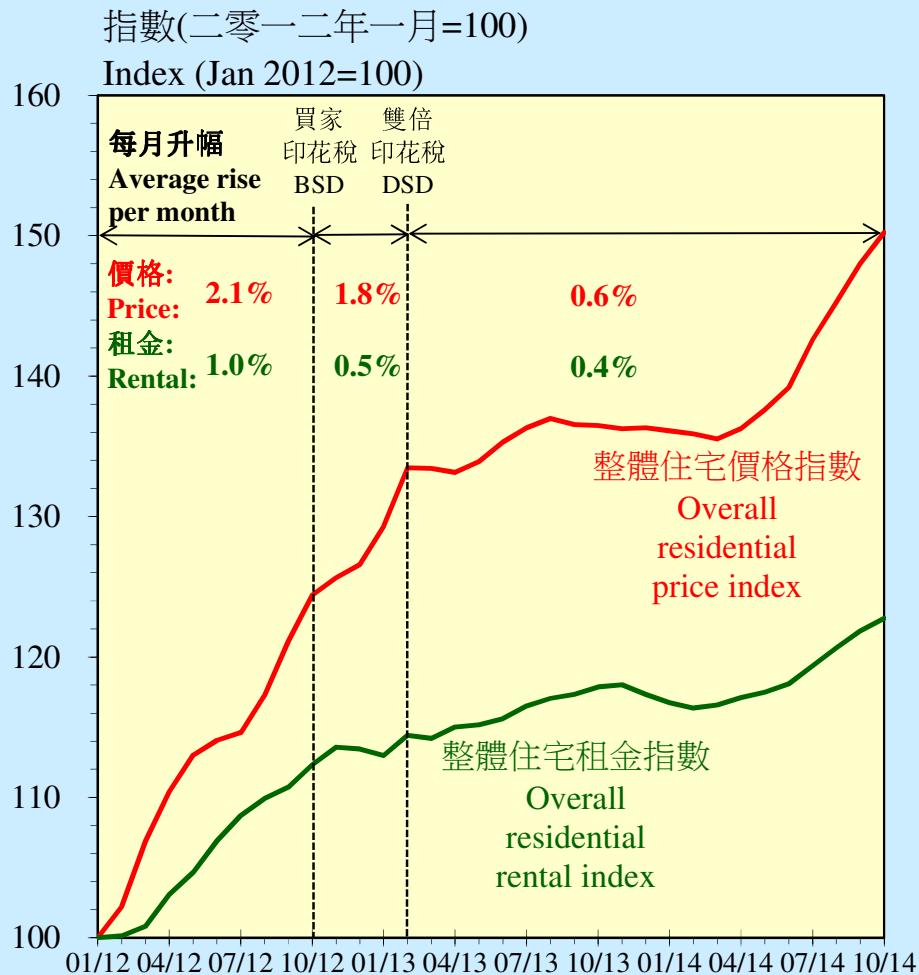
# 本港住宅市場

## **Local property market**

# 住宅市場仍然活躍 Property market still active

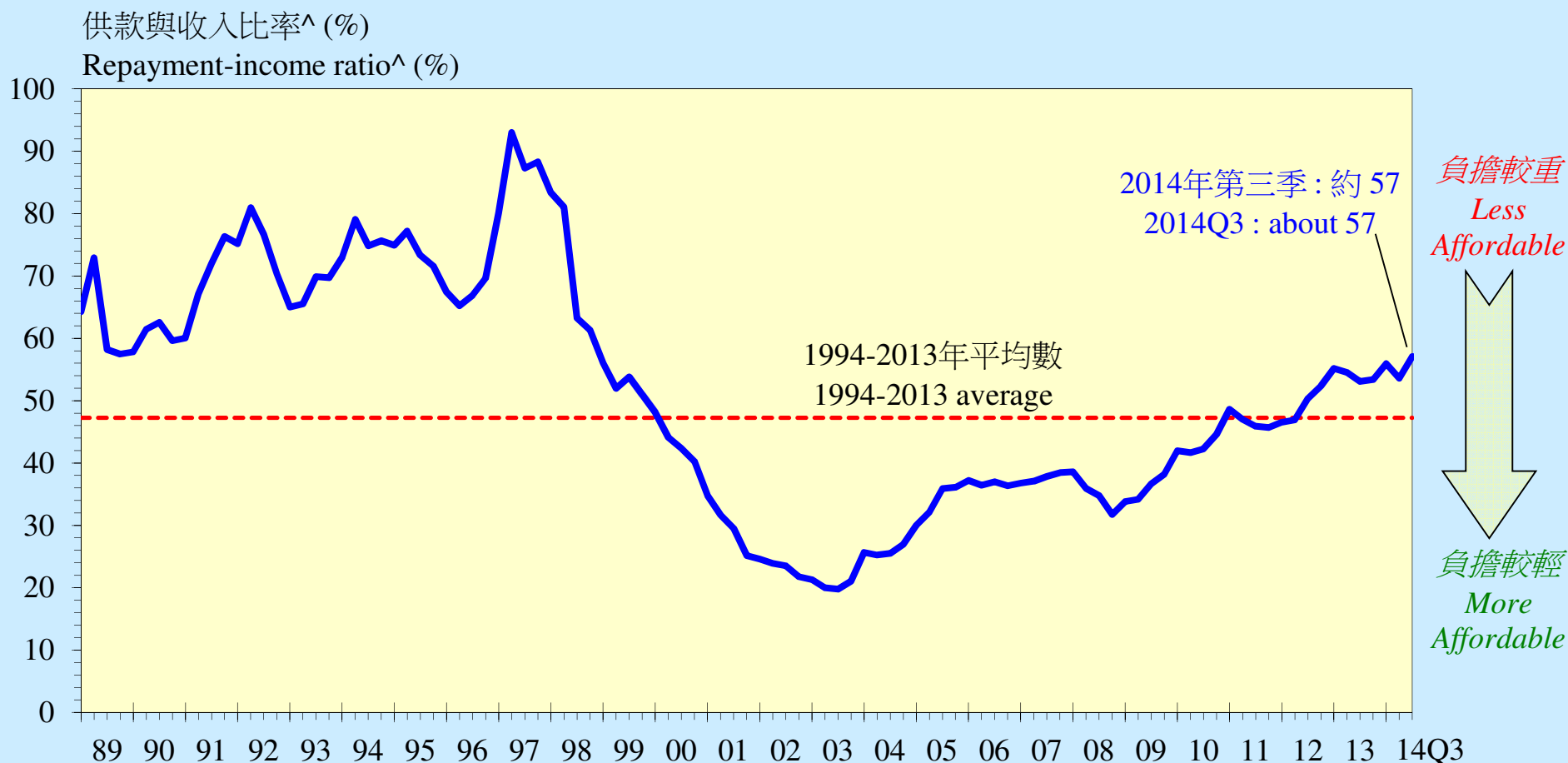
住宅價格維持升勢  
Flat price continued to rise

交投較第二季亦有所增加  
Trading also increased from Q2



# 置業供款負擔比率維持高企

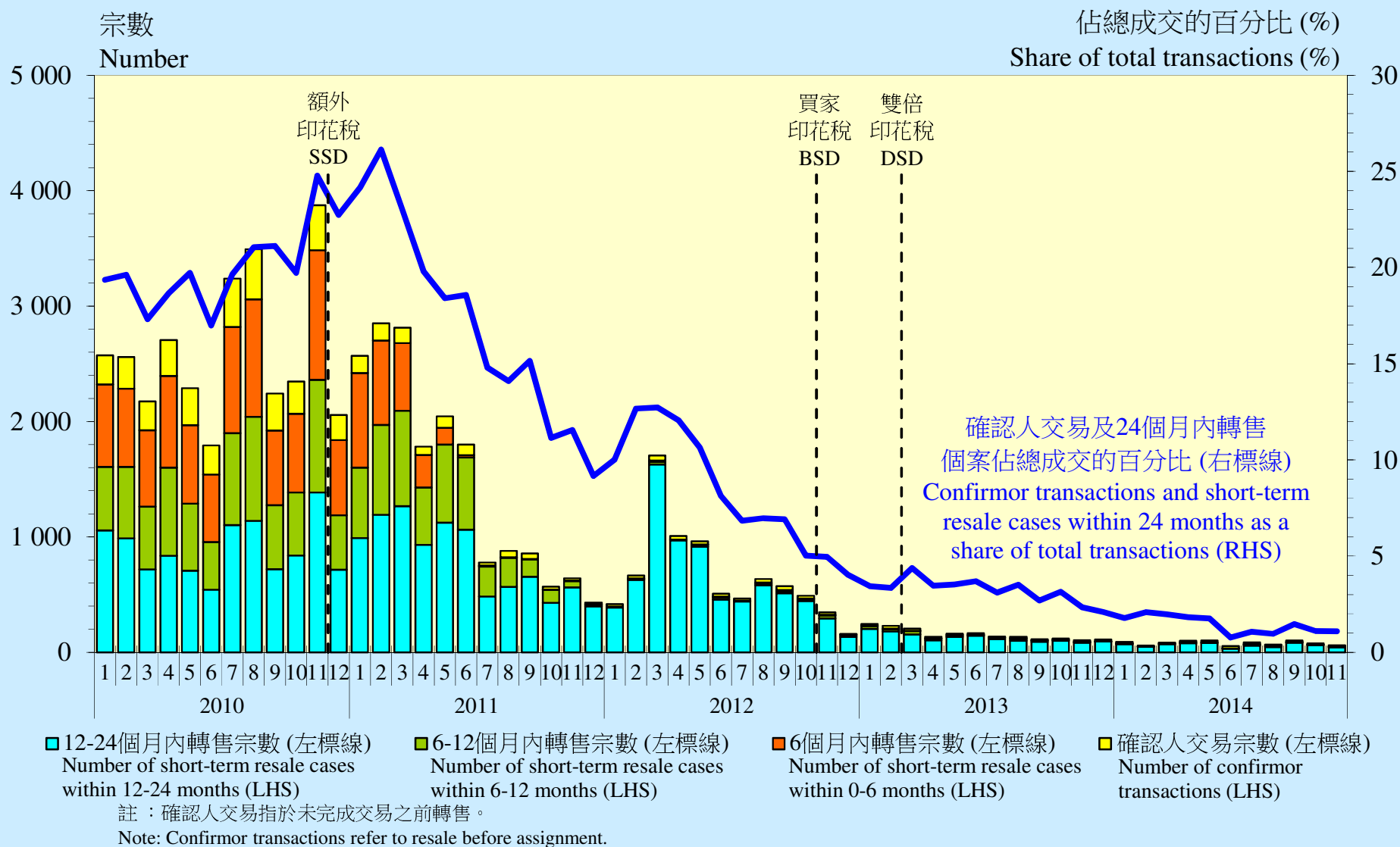
## Mortgage payment to income ratio remained elevated



註：(^) 45平方米單位的按揭供款(假設按揭成數為70%及年期為20年)相對住戶入息中位數(不包括居於公營房屋的住戶)的比率。這比率與金管局公布的平均供款與入息比率不同，後者是新批按揭貸款申請人的每月償還債務與每月收入的比率。

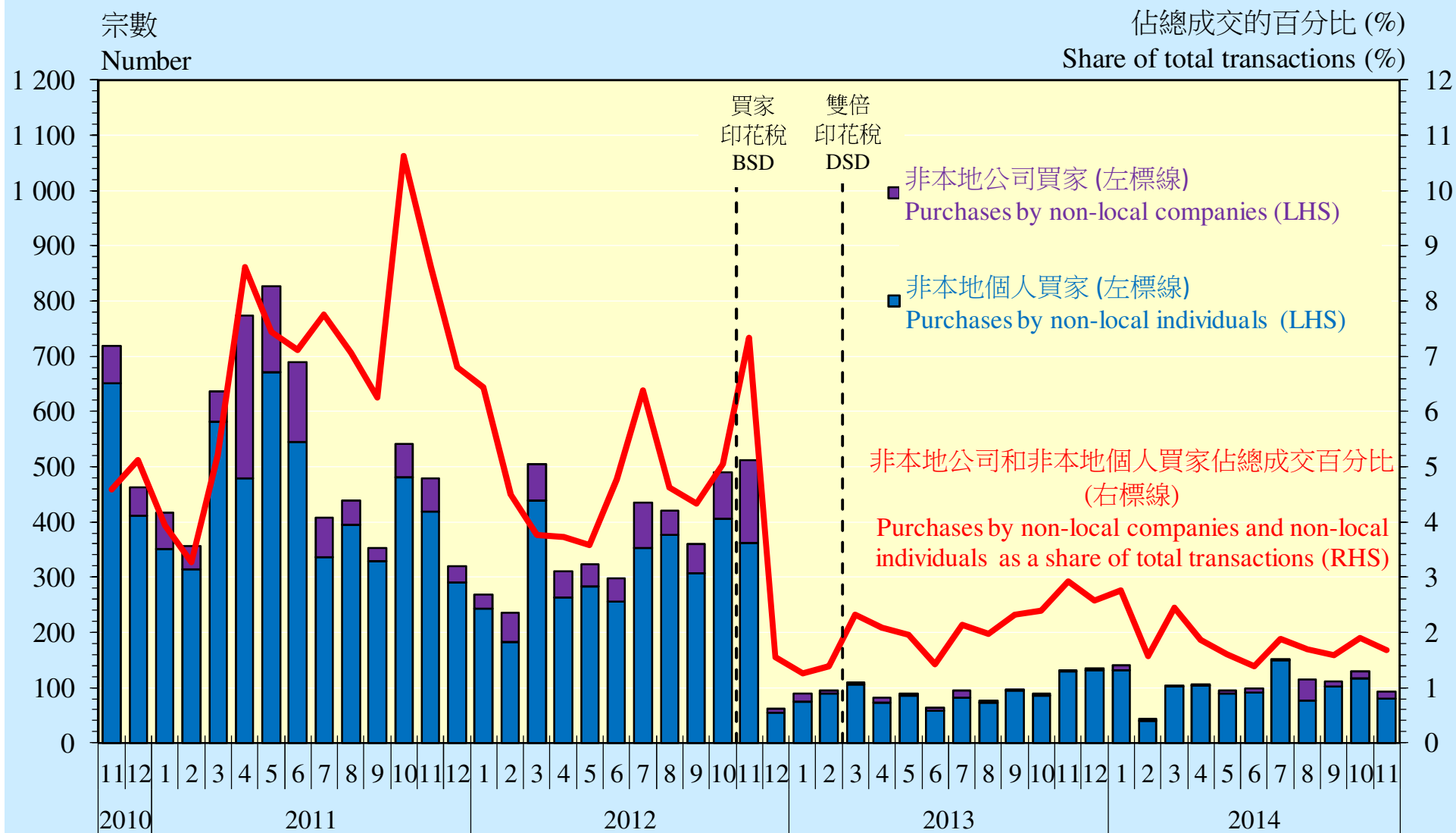
Note : (^) The ratio of mortgage payment for a flat with saleable area of 45 sq m (assuming 70% loan-to-value ratio and tenor of 20 years) to median income of households (excluding those living in public housing). This ratio is different from the debt servicing ratio published by the HKMA, which is the ratio of actual monthly debt obligations of mortgagees to their monthly income of newly approved mortgages.

# 炒賣活動大為收斂 Speculative activities largely subsided



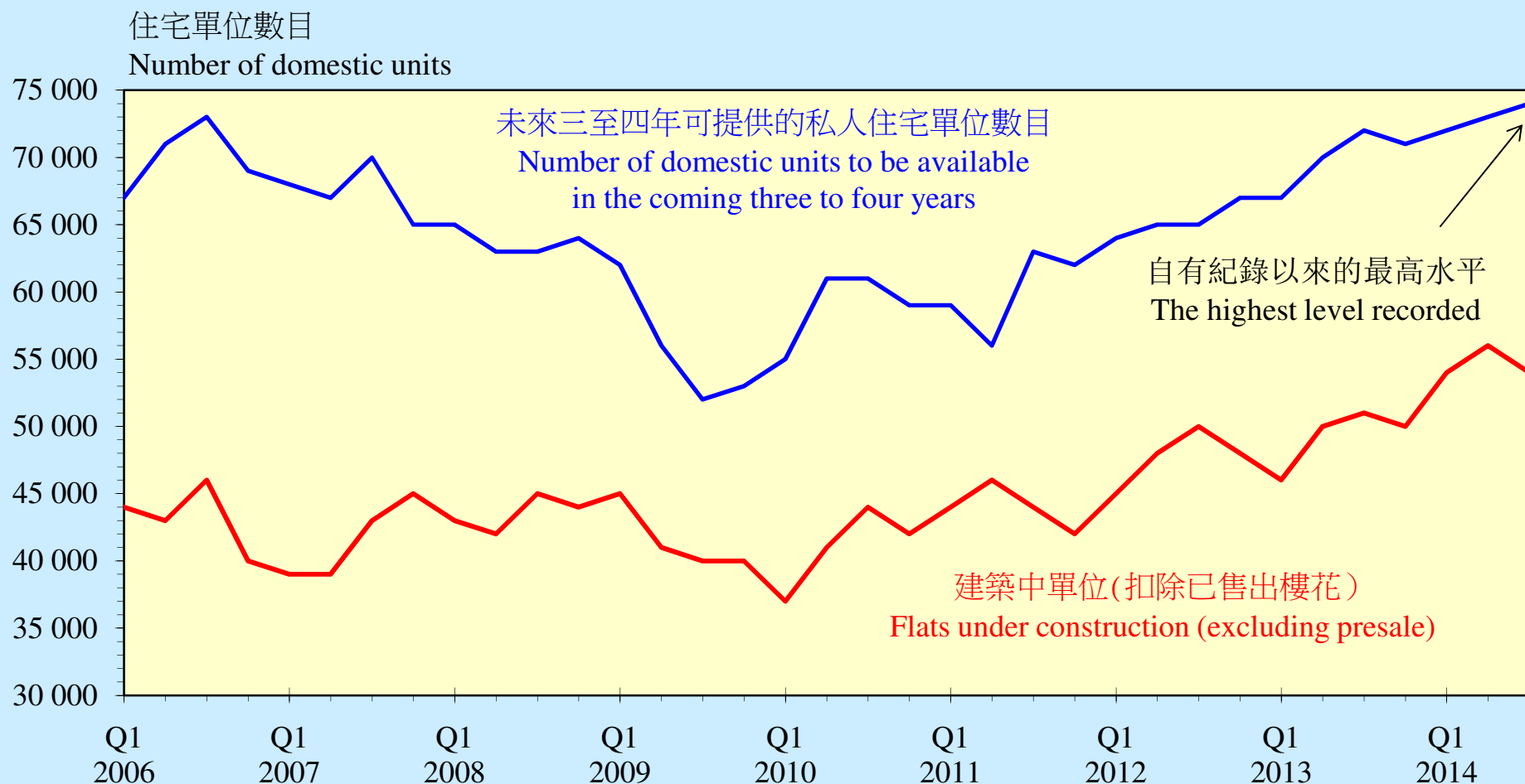
# 非本地買家的交易佔比低

## Purchases by non-local buyers taking up a minor share



# 中期單位供應量升至有記錄以來高位

## Medium-term housing supply risen to a record high



註： 以上數字包括已落成樓宇但仍未售出的單位數目、建築中而且尚未預售的單位數目，及已批出土地並可隨時動工的項目。

資料來源： 運輸及房屋局。

Note : The above figures included unsold units in completed projects, units under construction but not yet sold by presale, and units from disposed sites where construction may start anytime.

Source : Transport and Housing Bureau.

# 通脹

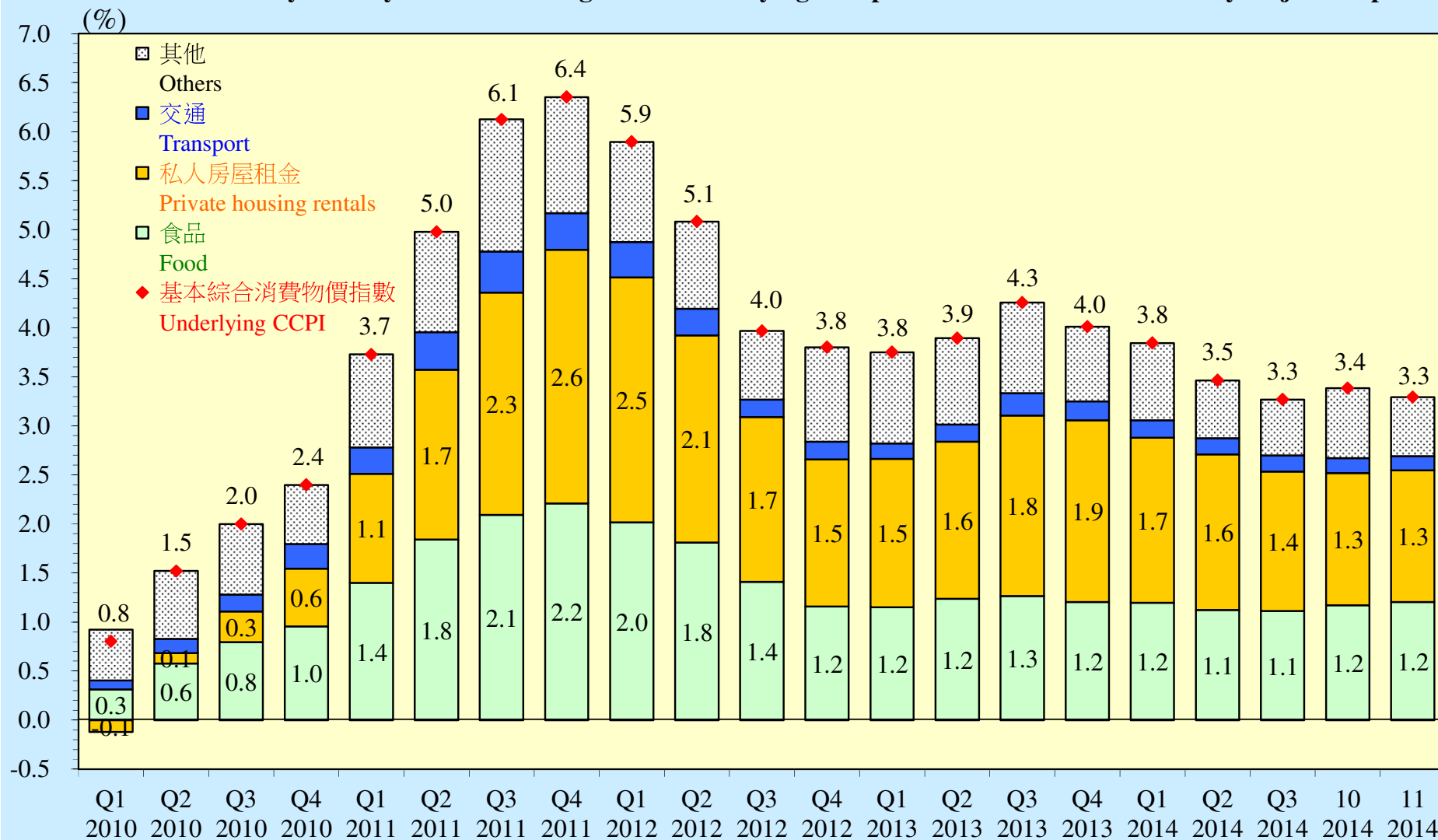
# Inflation



# 基本通脹率逐步回落 Underlying inflation successively eased

基本綜合消費物價指數按年變動率的主要組成項目

Contribution to the year-on-year rate of change in the underlying Composite Consumer Price Index by major component

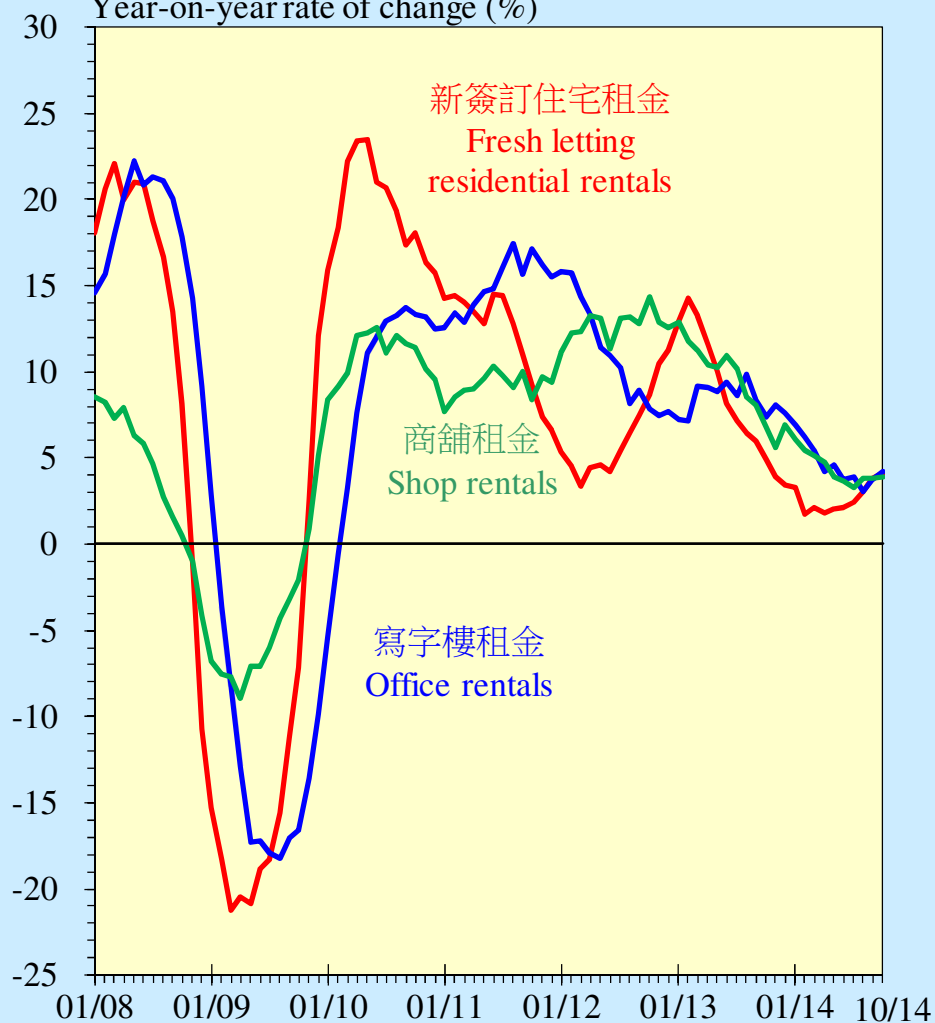


# 本地成本壓力短期內料會進一步緩和

## Local cost pressures set to ease further in the near term

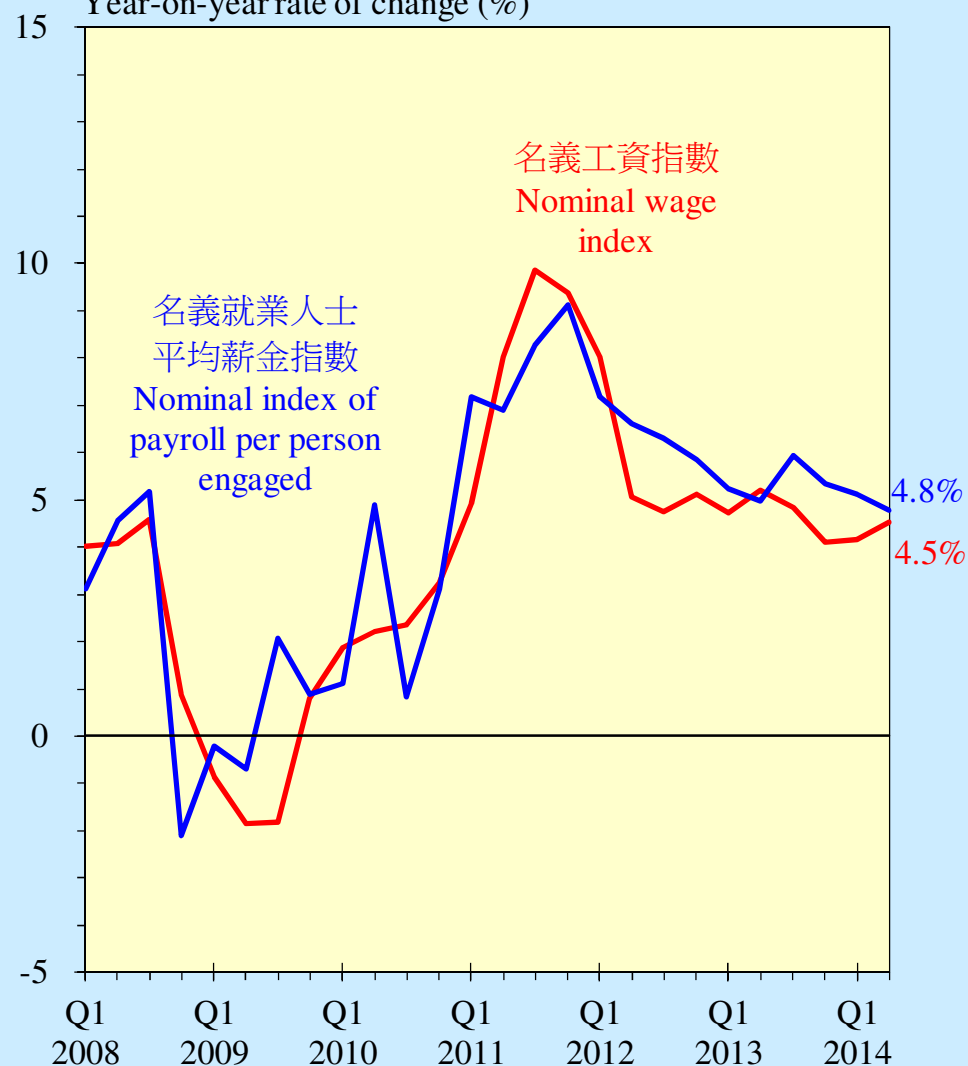
按年增減率 (%)

Year-on-year rate of change (%)

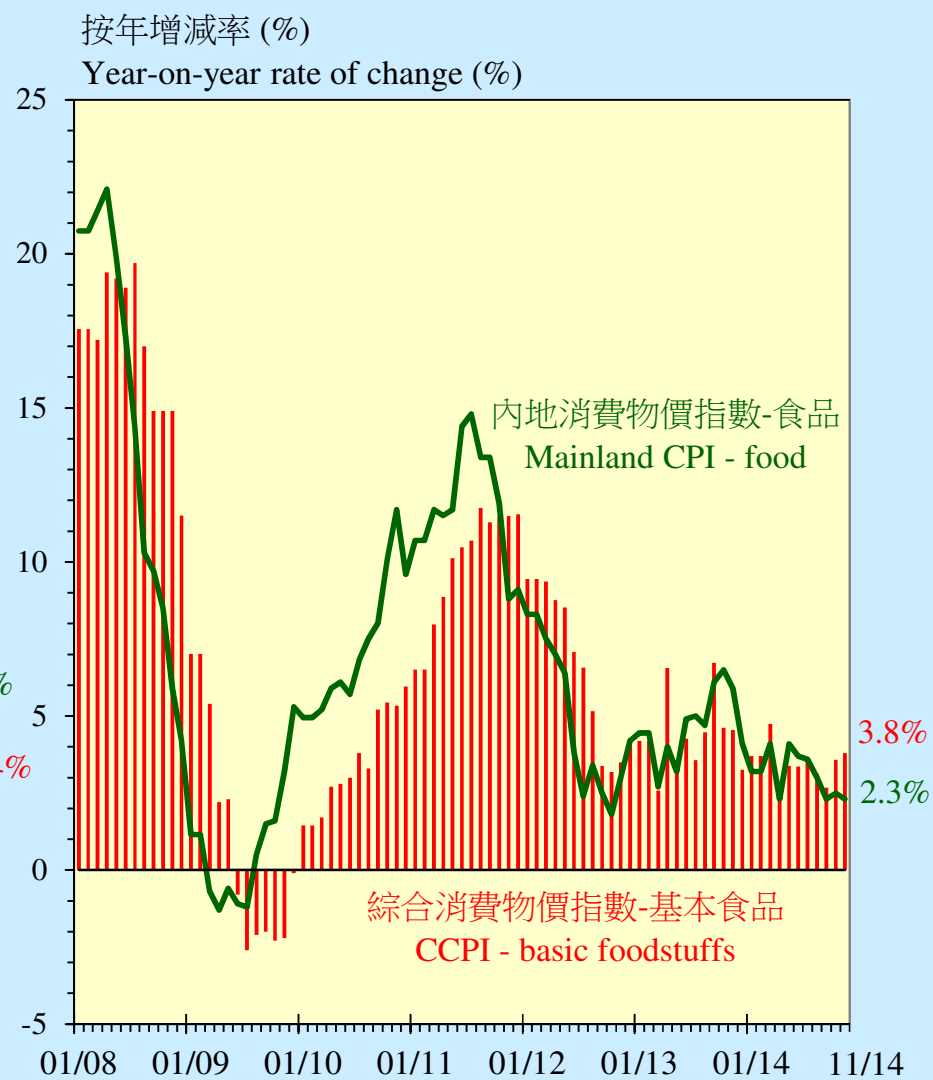
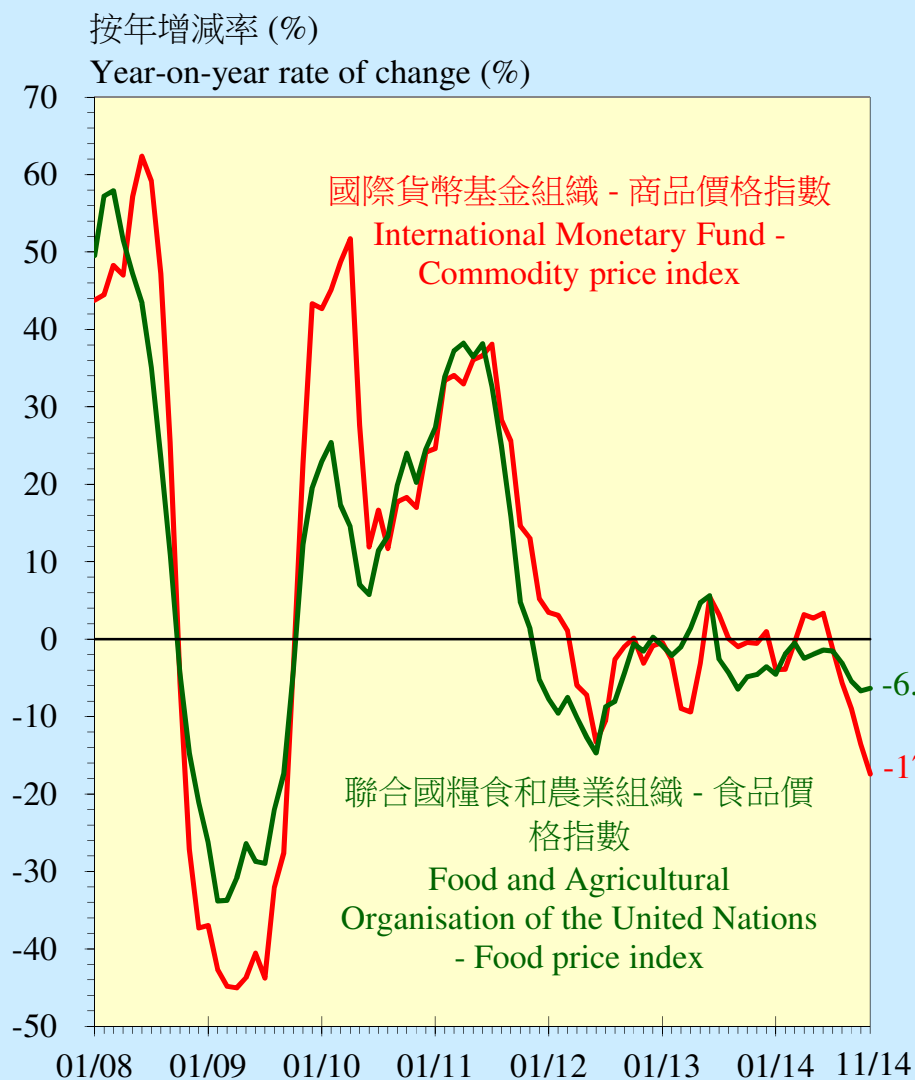


按年增減率 (%)

Year-on-year rate of change (%)



# 進口通脹壓力仍然受控 Imported inflationary pressures still benign



# 2014年全年經濟預測

## Economic forecasts for 2014 as a whole

	最新預測 Latest forecasts
實質經濟增長率 Real GDP growth	2.2%
基本通脹率 Underlying inflation	3.4%
整體通脹率 Headline inflation	4.3%

# 内部情况

## **Domestic situation**

# 「佔領行動」對經濟影響的一些觀察(1)

## Some observations on the economic impact of “Occupy Movement” (1)

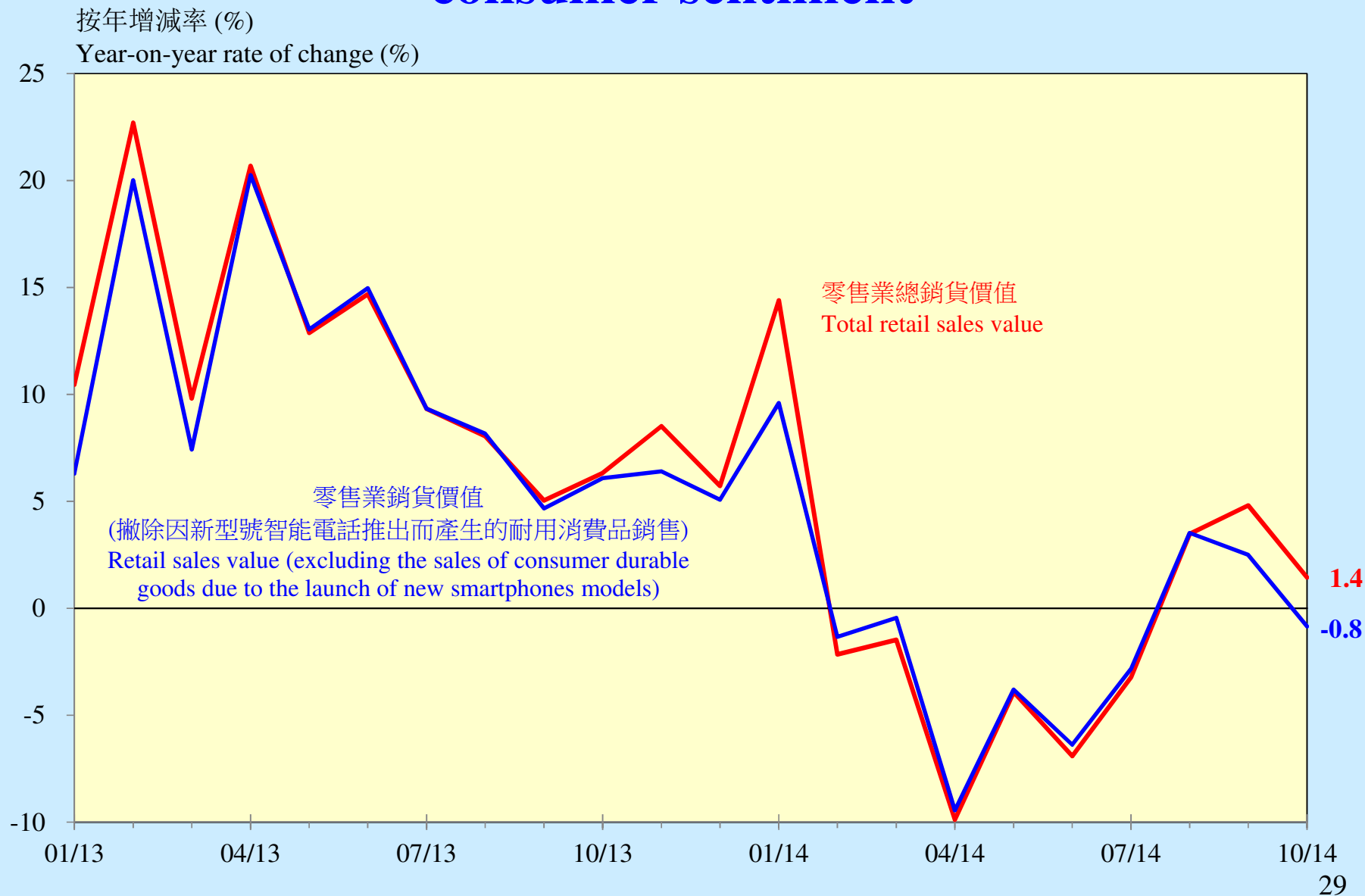
1. 即時影響：受影響地區的經濟活動首當其衝，包括零售、餐飲、酒店、運輸，以及旅遊業相關的行業

**Immediate impact: Economic activities in affected districts, including retail, catering, transportation, hotel and tourism-related industries more hard hit**

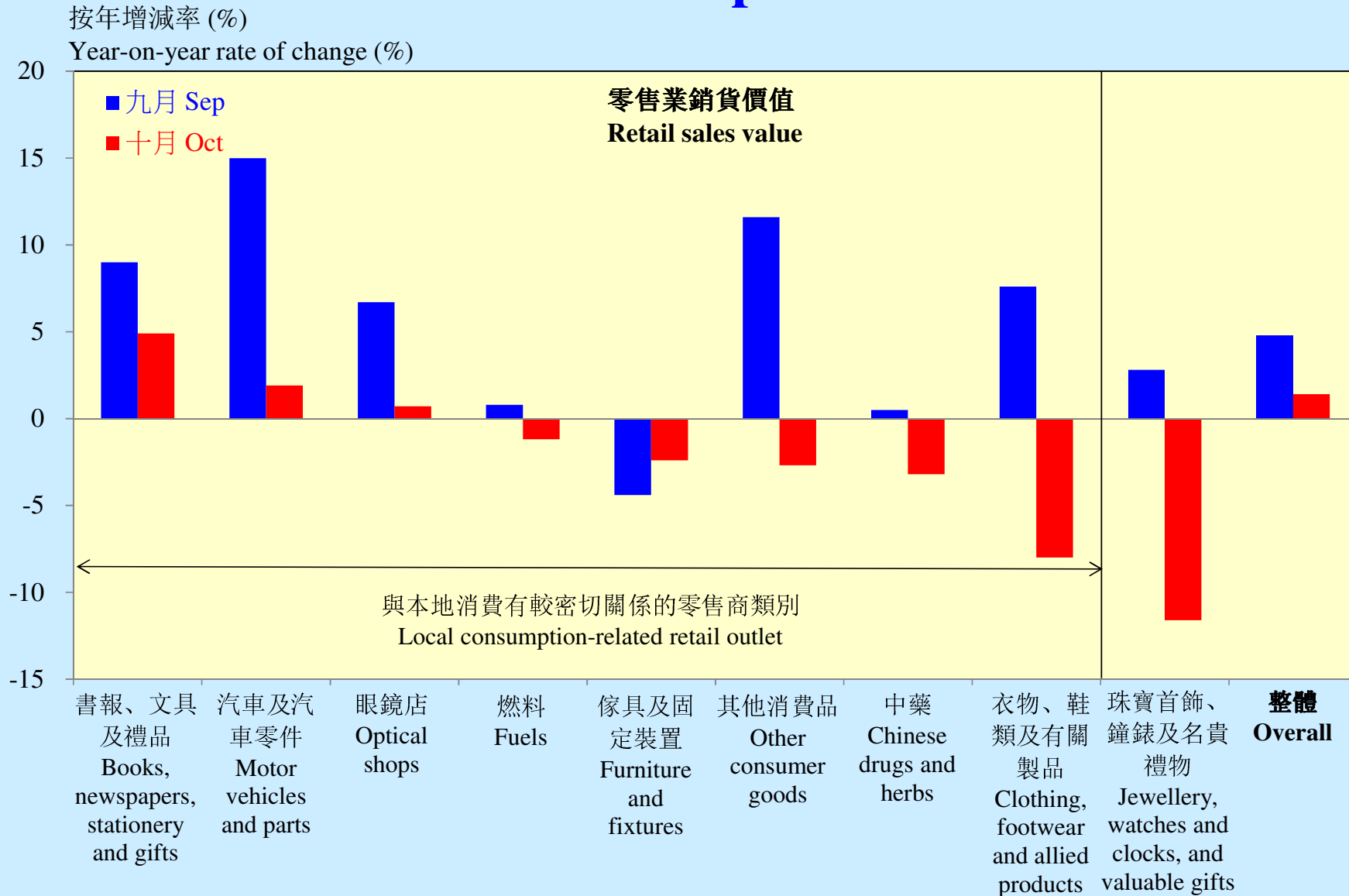
- 十月零售業銷售表現放緩，反映消費意欲減弱  
Retail sales slowed down in October, reflecting weakening consumer sentiment
- 十月的中小企整體營商氣氛明顯轉差  
Visible negative turn in business sentiment among small and medium-sized enterprises in October
- 十、十一月的非內地訪港旅客數目下跌，扭轉第三季的升勢  
Non-Mainland visitors declined in October and November, reverting the growth in Q3

# 十月零售業銷售放緩，反映消費意欲減弱

## Retail sales slowed in October, reflecting weakening consumer sentiment



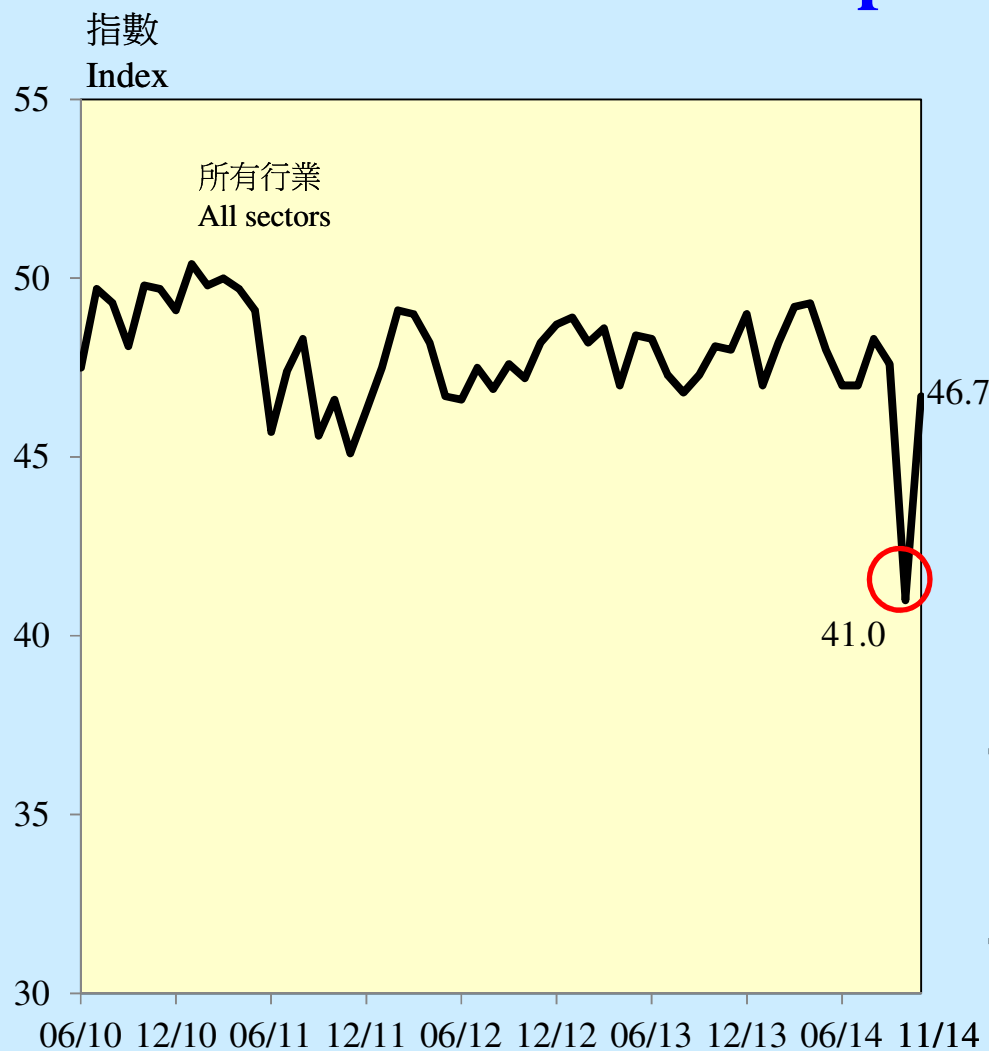
# 與本地消費密切相關的項目表現尤其欠佳 Lacklustre performance particularly for local consumption items





# 中小企業務動向指數於十月大幅下滑後， 新近的營商氣氛仍然較弱

## Latest business sentiment remained weak after SME's diffusion indices plummeted in October



	整體 Overall	飲食 Restaurants	零售 Retail trade	物流 Logistics
2014 6月 Jun	47.0	45.3	46.9	47.2
7月 Jul	47.0	47.1	46.1	47.2
8月 Aug	48.3	48.1	48.4	44.4
9月 Sep	47.6	47.1	48.0	47.2
10月 Oct	41.0	38.2	40.3	36.1
11月 Nov	46.7	46.1	43.9	41.7

10月相比  
9月的變化  
Change in Oct  
relative to Sep

整體	<b>-6.6</b>	<b>-8.9</b>	<b>-7.7</b>	<b>-11.1</b>
----	-------------	-------------	-------------	--------------

11月相比  
9月的變化  
Change in Nov  
relative to Sep

整體	<b>-0.9</b>	<b>-1.0</b>	<b>-4.1</b>	<b>-5.5</b>
----	-------------	-------------	-------------	-------------

# 非內地訪港旅客由升轉跌

## Non-Mainland visitors reversed to a decline

### 訪港旅客 (按居住國家或地區計)

### Visitor arrivals by country/territory of residence

按年增減率 (%)

Year-on-year rate of change (%)

	1-9月 Jan-Sep	10月 Oct	11月 Nov
內地旅客 Mainland visitors	15.2	18.3	24.1
非內地旅客 Non-Mainland visitors	2.4	-3.3	-7.1
<b>整體 Overall</b>	<b>12.0</b>	<b>12.6</b>	<b>15.7</b>

Source: 香港旅遊發展局。  
Hong Kong Tourism Board.

## 「佔領行動」對經濟影響的一些觀察(2) Some observations on the economic impact of “Occupy Movement” (2)

### 2. 內部經濟下行風險有所增加，短期經濟表現未許樂觀

**Downside risks in the domestic segment have risen, weighing on economic performance in the near term**

- 消費市道放緩，營商氣氛轉差，或會影響往後投資情況  
Slowdown in consumption and business sentiment, possibly affecting investment situation going forward
- 企業對擴展業務規模，以至開創新職位可能會更加審慎  
Firms may become more cautious about their business expansion plans and job creation
- 收入及就業的不明朗因素增加，有潛在滯後影響  
Increasing uncertainty in income and employment conditions, may have potential lagging impact

### 3. 政治爭拗對香港長遠經濟發展、國際競爭力潛在影響不容忽視

**Potential impact of political disputes on economic development and international competitiveness of HK in the longer term cannot be overlooked**

# 2015年的經濟展望

## Economic Outlook for 2015

# 主要先進市場與內地對香港經濟的重要性

## Importance of advanced markets vis-à-vis Mainland to Hong Kong economy

### 主要先進市場和中國內地在香港選定經濟指標的比重(%)

Share of major advanced markets and Mainland China in Hong Kong's selected economic indicators (%)

	內地 Mainland	美國 US	歐盟 EU	日本 Japan	歐美日合計 Sub-total for US, EU and Japan
(1) 貨物相關出口收益* (2012年) Goods-related exports earnings* (2012)	39.8%	18.8%	15.2%	4.8%	38.7%
(2) 整體服務輸出 (2012年) Exports of services (2012)	36.6%	15.6%	15.5%	5.4%	36.4%
(3) 外來直接投資流入(2013年) Flows of IDI (2013)	8.1%	3.7%	10.2%	1.1%	14.9%

註: (\*) 出口收益包括貨物轉口貿易及離岸貿易收入。  
Note: (\*) Exports earnings include earnings from re-exports of goods and offshore trade.

# 歐元區經濟下行壓力大

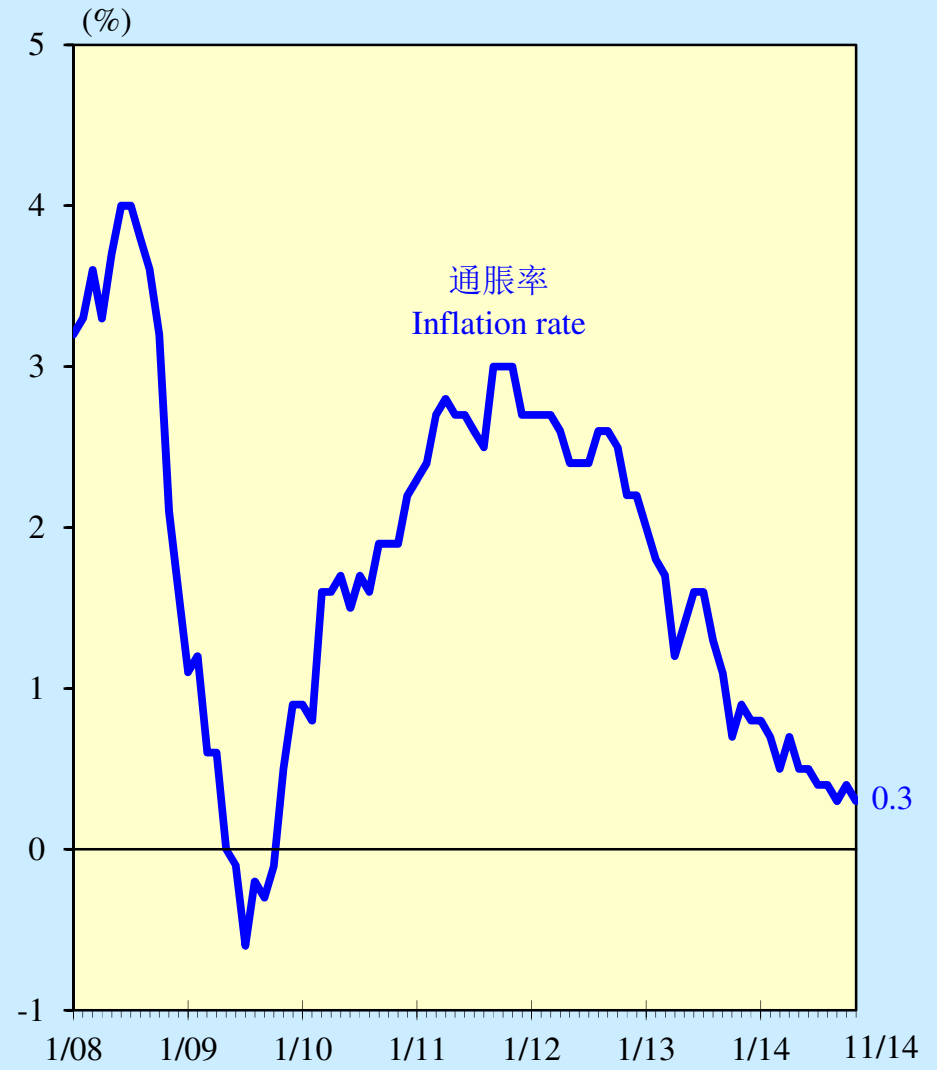
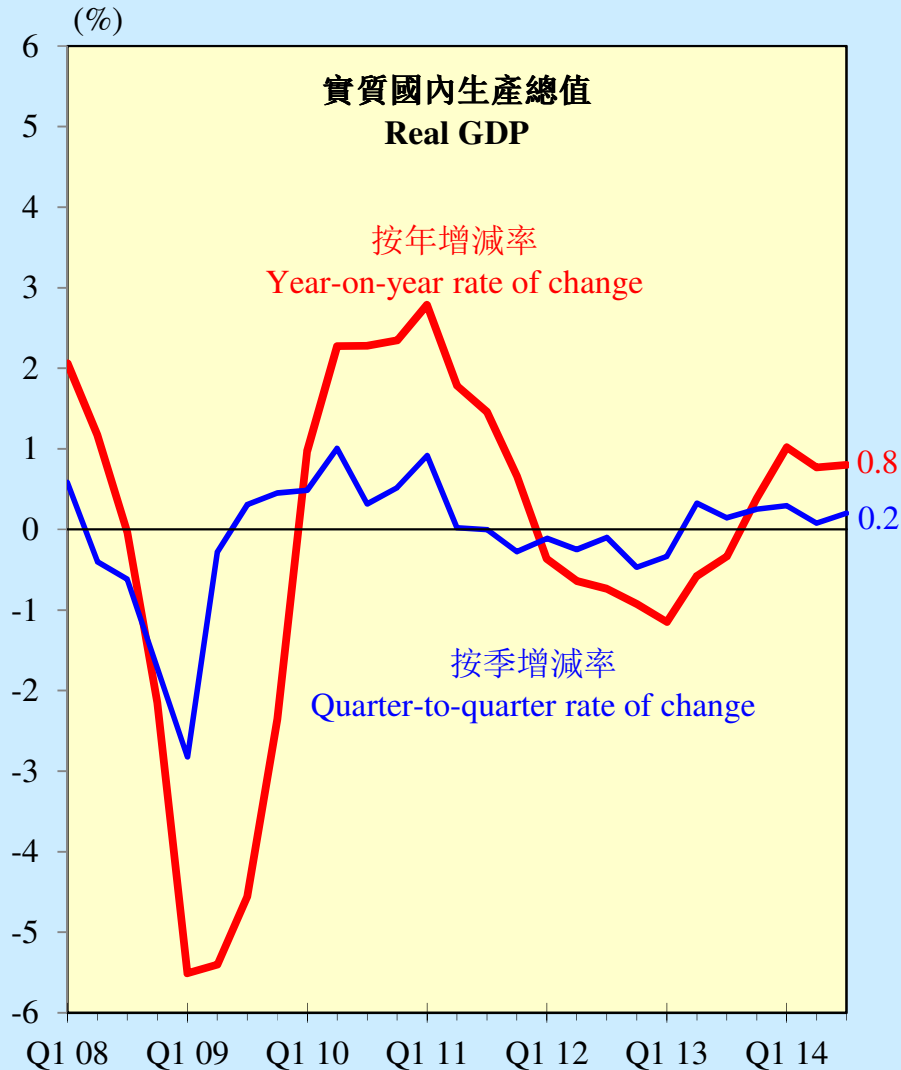
## Downward pressure on eurozone economy mounting

歐元區增長動力欠奉

Eurozone lacked growth momentum

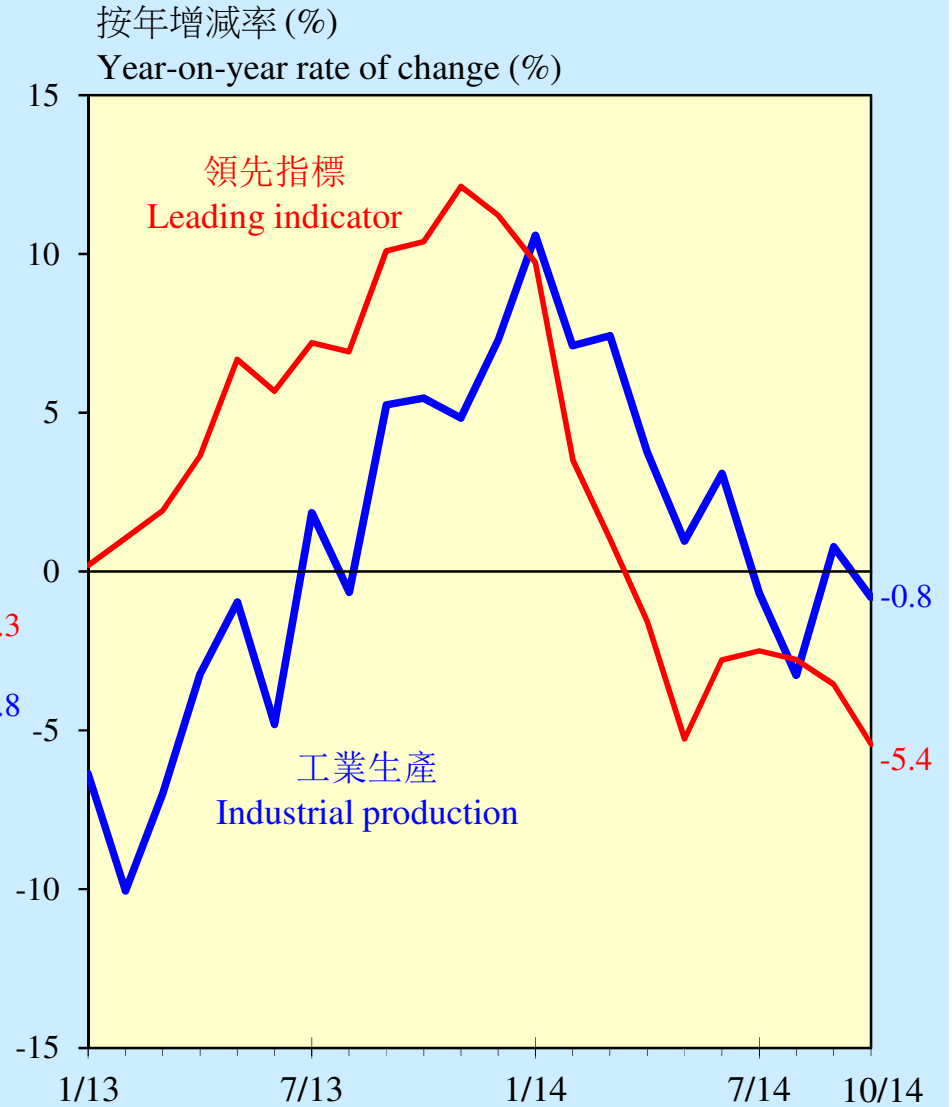
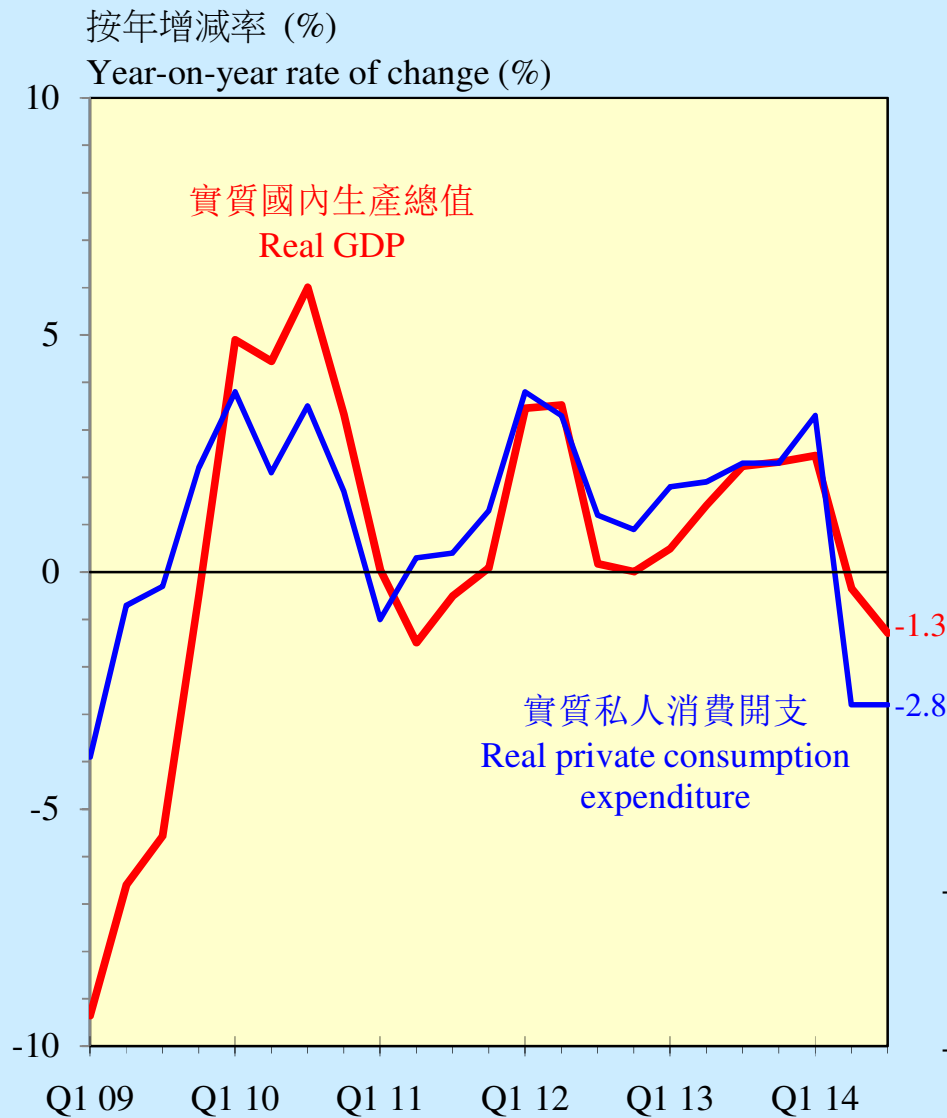
通縮風險增加

Increased risks of deflation



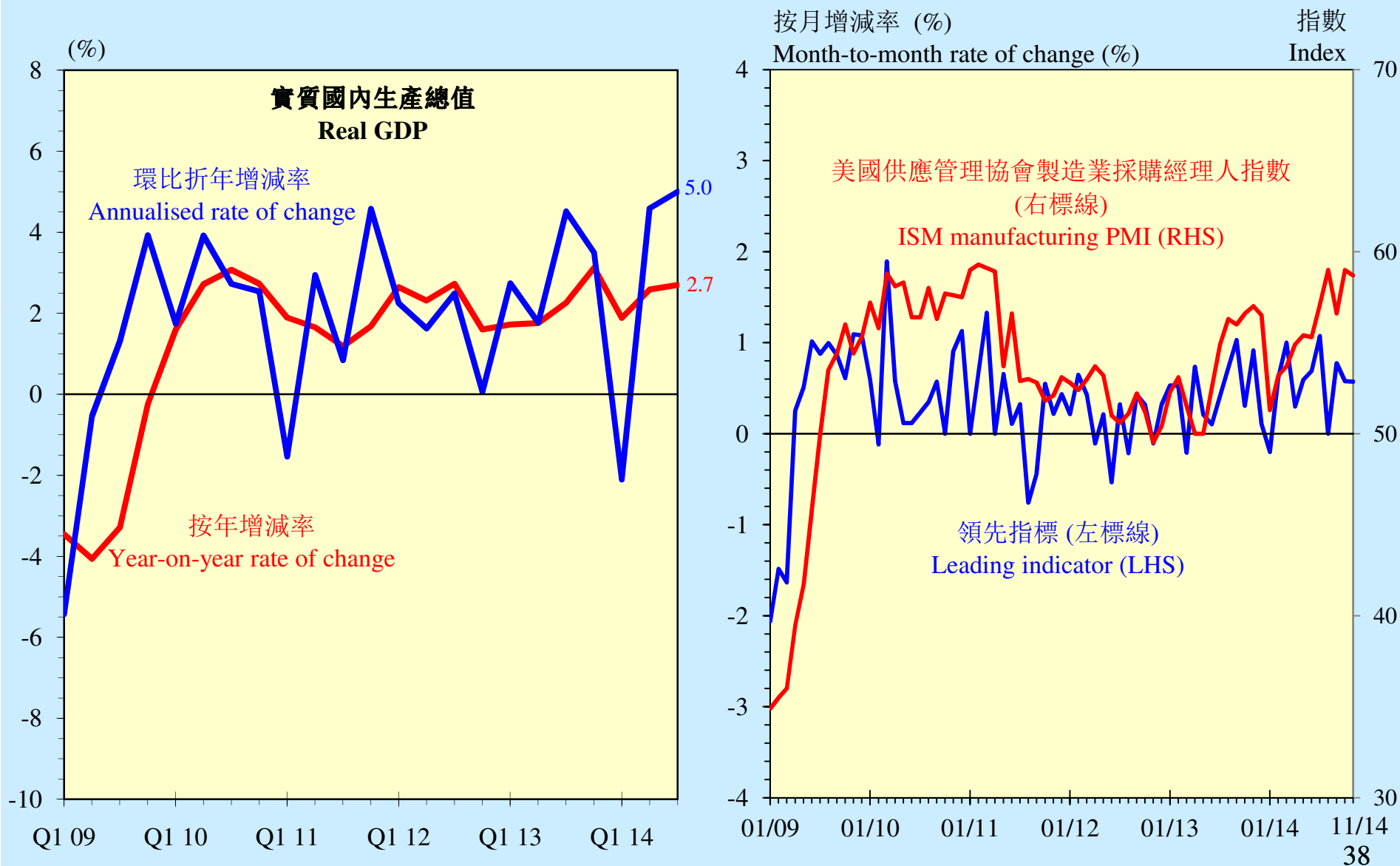
# 日本經濟再度陷入衰退

## Japan's economy dived into recession again



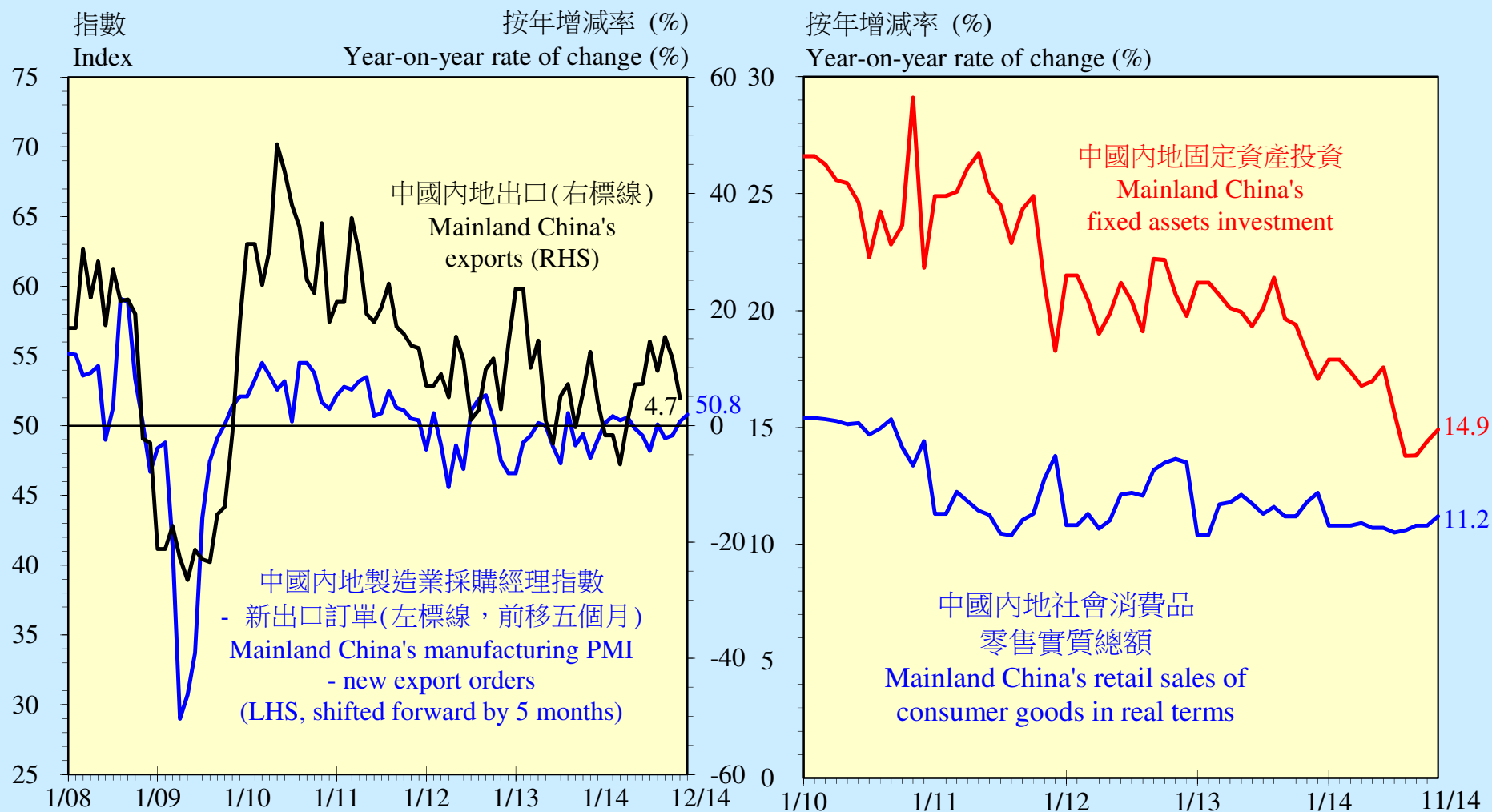
# 美國復蘇步伐漸見鞏固，惟貨幣政策正常化仍有不確定性

## US economy gained more traction, yet the path to monetary policy normalisation still uncertain





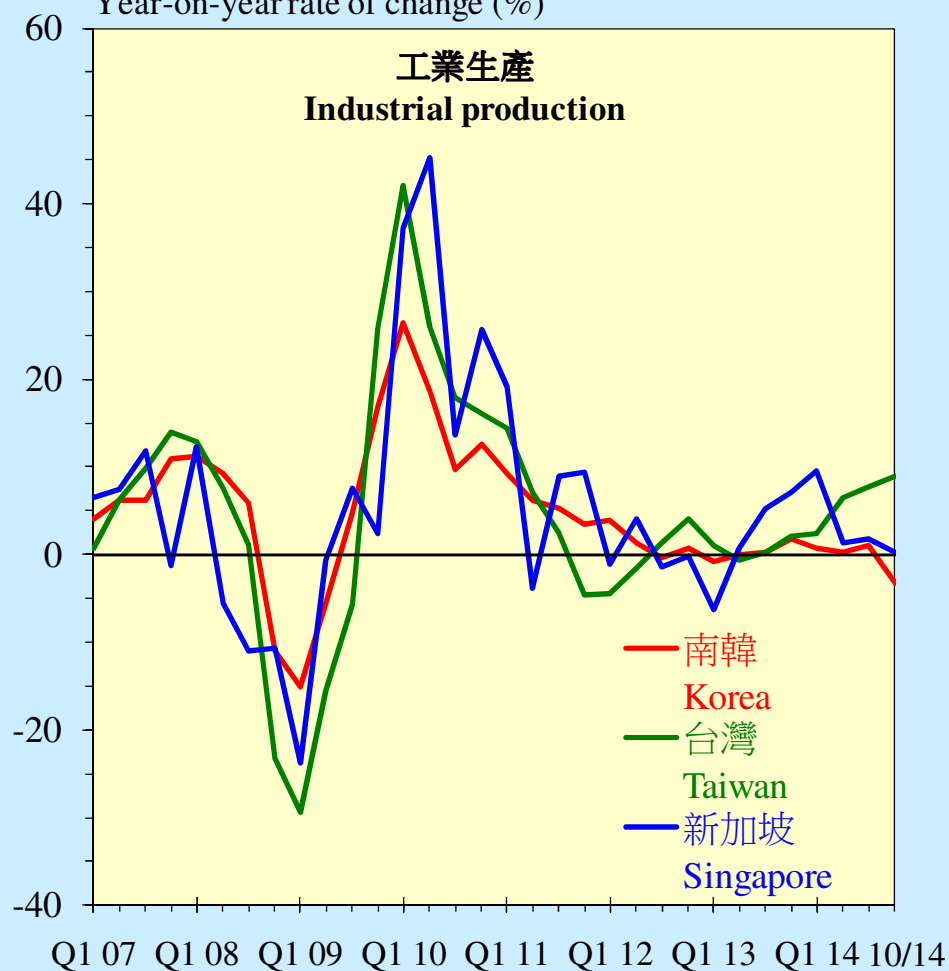
# 內地經濟有所放緩，但硬著陸風險不高 Mainland's economy moderated somewhat, but risk of hard landing not high



# 亞洲區工業及出口活動亦受制於先進市場需求疲弱 Asia's production and trading activities also hampered by weak demand in the advanced markets

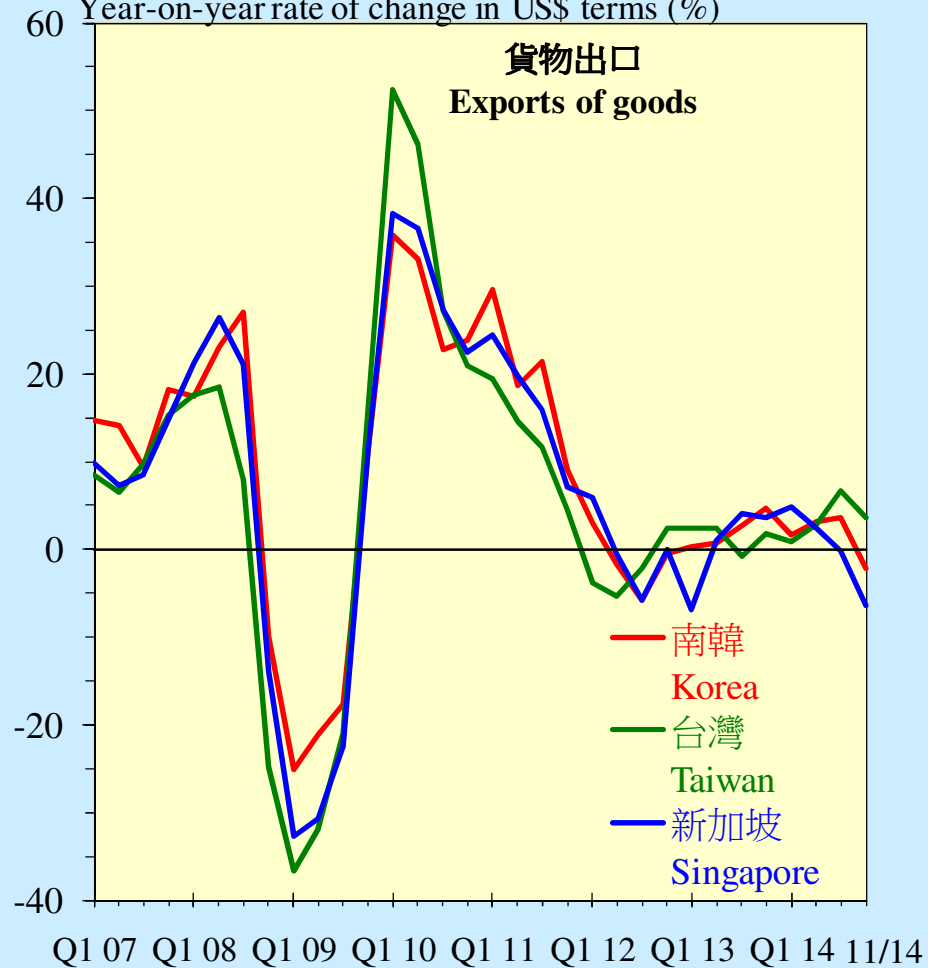
按年實質增減率 (%)

Year-on-year rate of change (%)



以美金計價按年增減率 (%)

Year-on-year rate of change in US\$ terms (%)

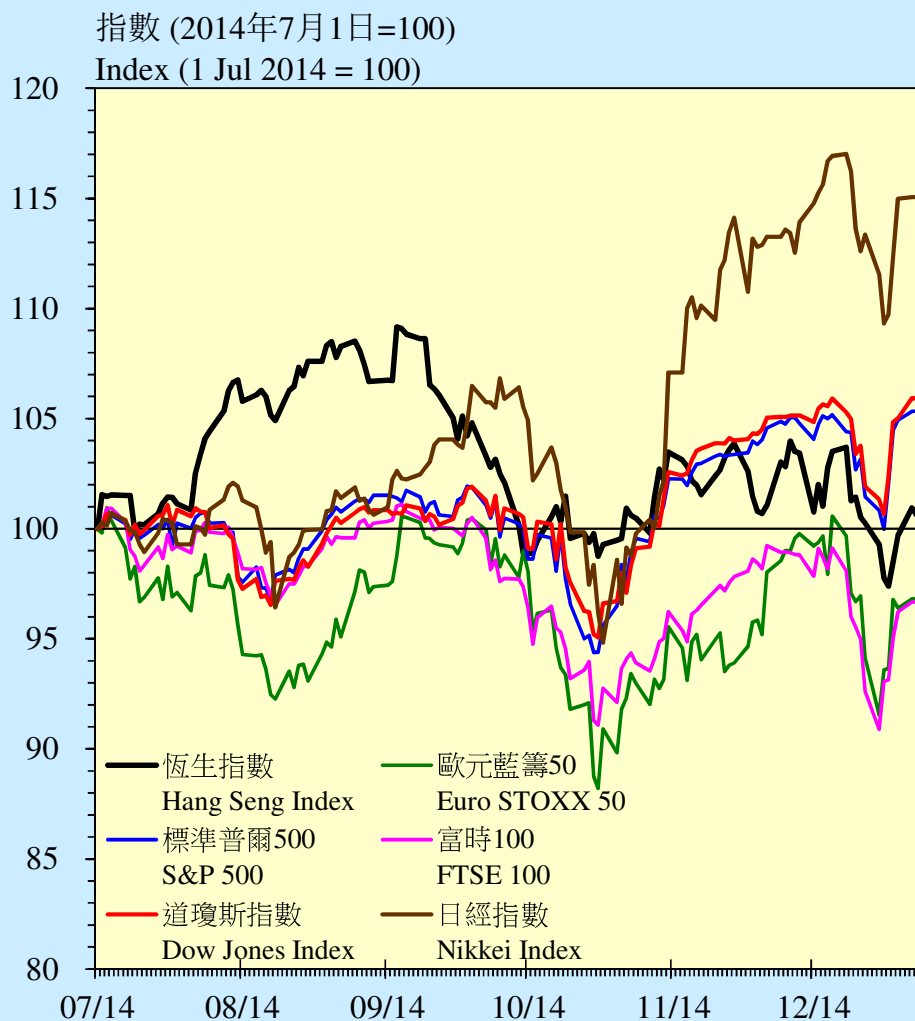


# 央行貨幣政策走向背馳；近期環球股票市場加劇波動

## Diverging monetary policy stance among central banks; global stock markets exhibiting increased volatilities of late

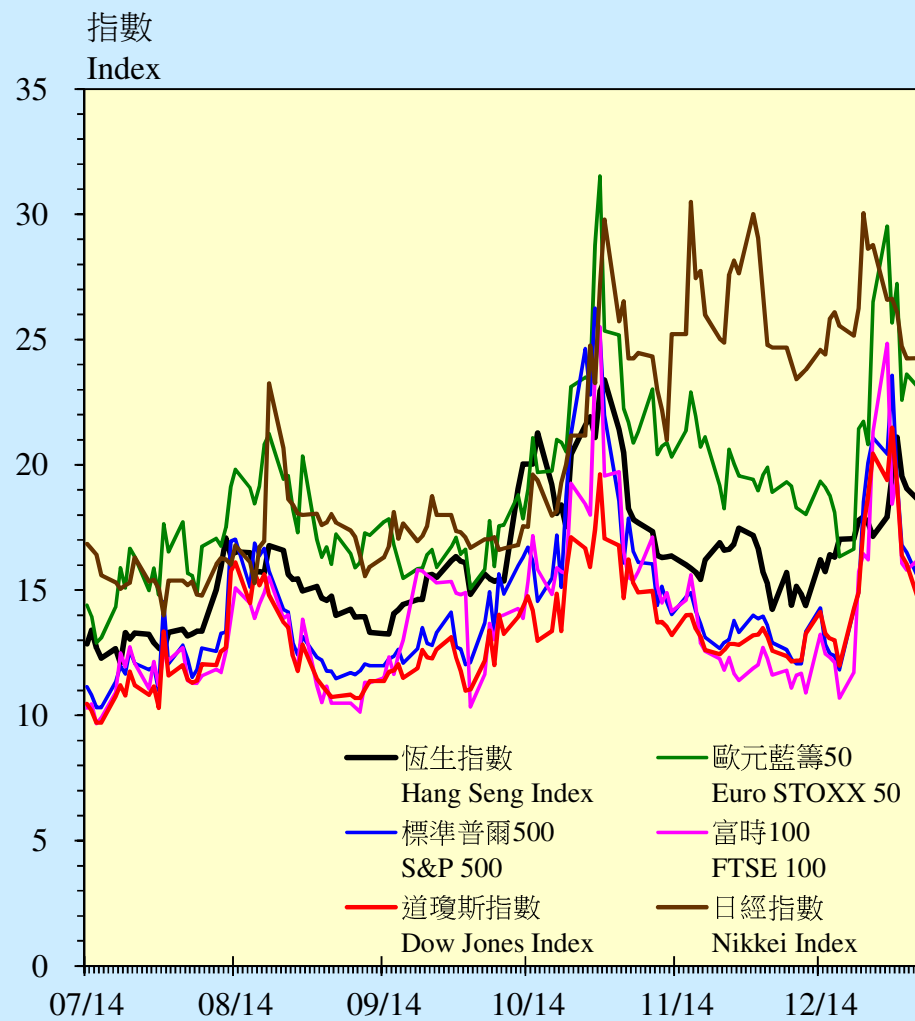
主要股票市場指數

Indices of major stock markets



主要股票市場的波幅指數

Volatility indices of major stock markets



## 2015年外圍環境仍有不少挑戰

### External environment still faces considerable challenges in 2015

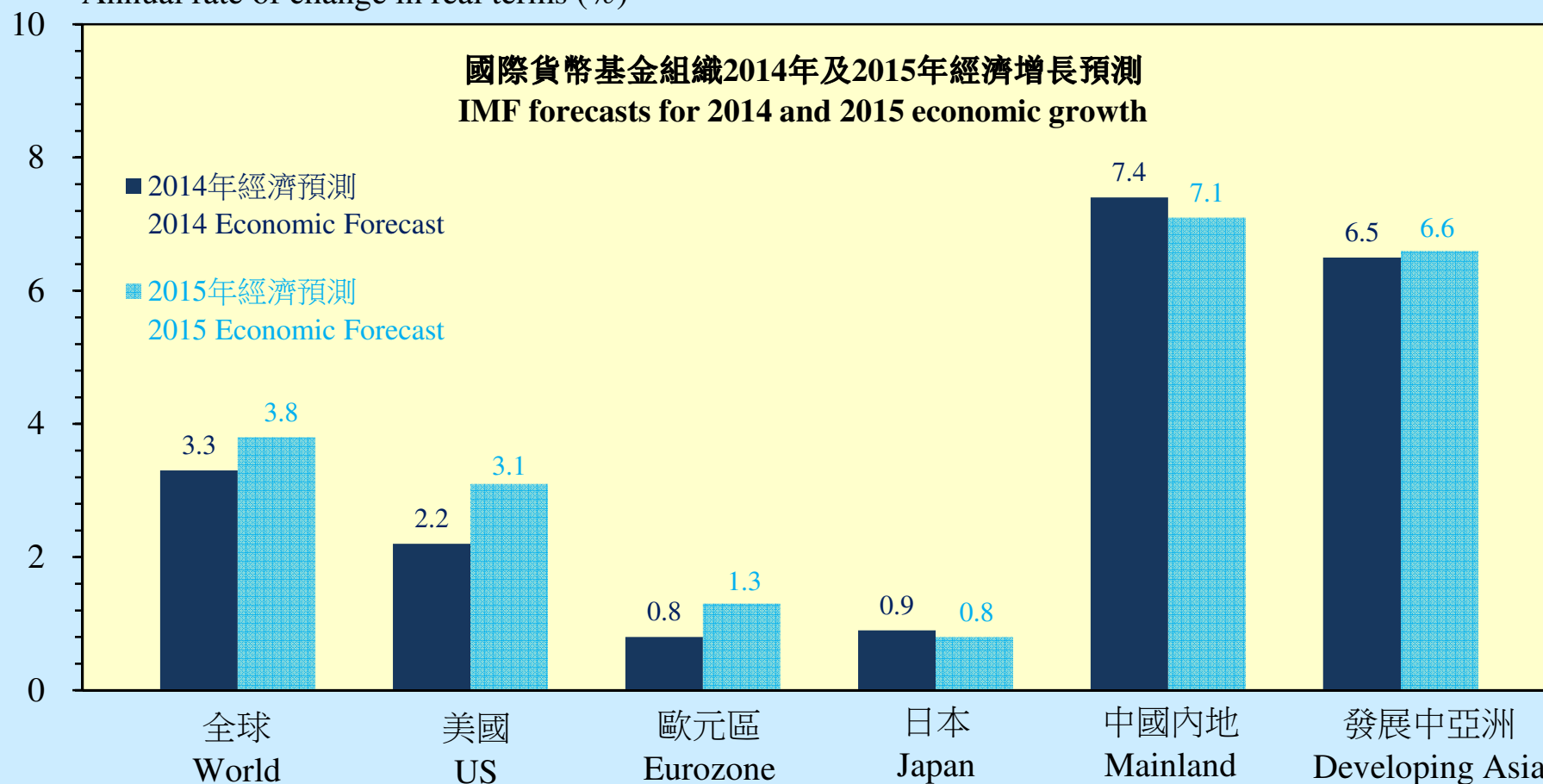
- 歐元區及日本經濟低迷  
Subdued economic growth in eurozone and Japan
- 美國能否維持目前良好勢頭；貨幣政策正常化步伐仍有不確定性  
Whether US can sustain current good growth momentum; pace of monetary policy normalisation still uncertain
- 央行貨幣政策走向分歧或會影響國際金融穩定  
Divergence in monetary policy stance among central banks possibly affecting global financial stability
- 石油價格及匯率近期大幅波動；地緣政治風險高企  
Recent huge swings in oil price and exchange rates;  
Elevated geopolitical risks in various regions

# 2015年環球經濟增長預測

## Global growth forecast for 2015

年度實質增減率 (%)

Annual rate of change in real terms (%)



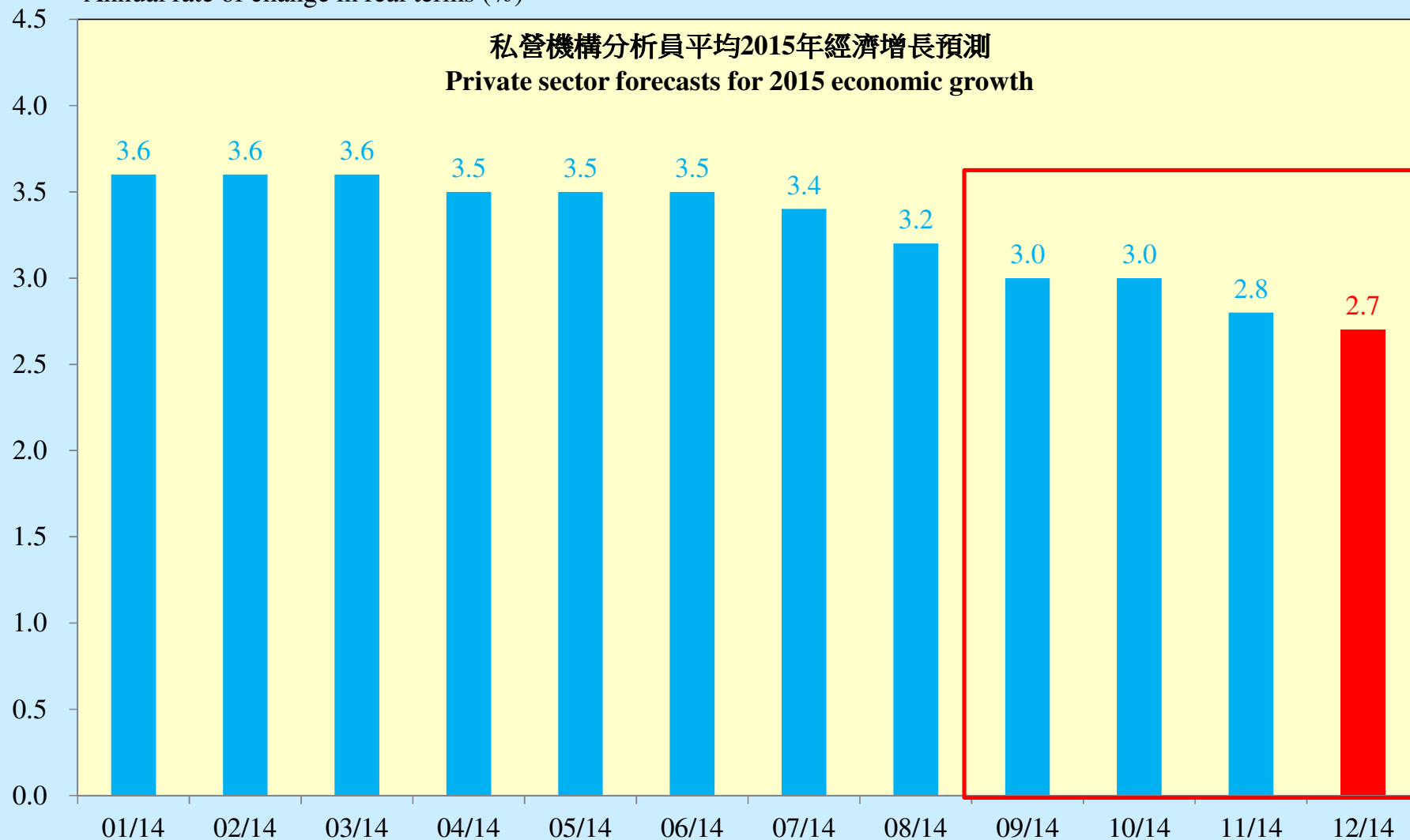
註：2014年10月預測。

Note: October 2014 forecasts.

# 私營機構分析員近月明顯下調香港經濟增長預測 Visible markdown in private sector's GDP growth forecast for Hong Kong in recent months

年度實質增減率 (%)

Annual rate of change in real terms (%)



多謝  
**Thank you**

# 二零一五至一六年度 財政預算案諮詢

二零一四年十二月二十四日



## 目錄

I. 經濟狀況	2-7
II. 財政紀律	8-10
III. 開支	11-15
IV. 收入	16-20
V. 財政儲備	21-22
VI. 長遠的財政挑戰	23-26

## 二零一四年經濟指標

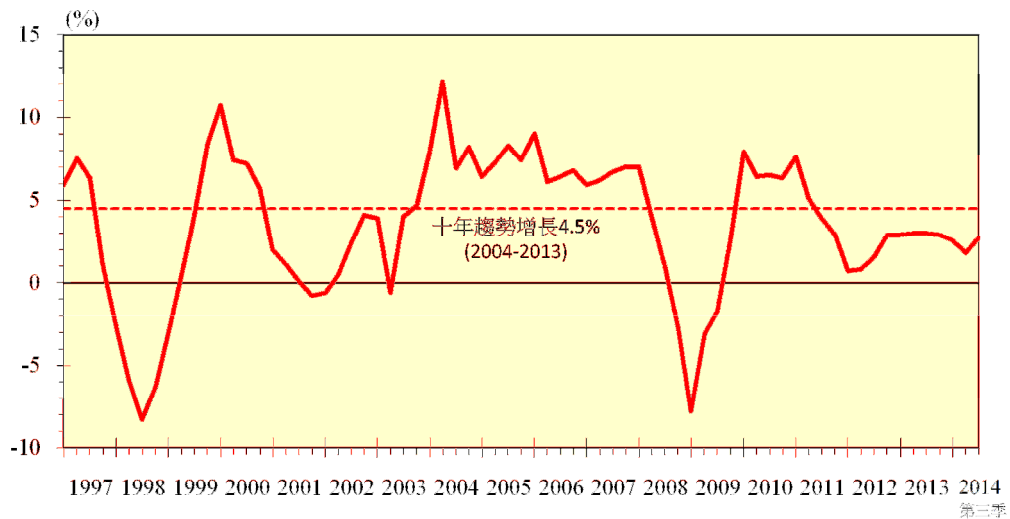
本地生產總值實質增長	首三季	2.4%
	第三季	2.7%
失業率	九月至十一月	3.3%
基本消費物價通脹率	一月至十一月	3.5%
	十一月	3.3%

除失業率外，上列百分率表示與一年前同期比較的變動。

- 在二零一四年首三季，香港經濟錄得溫和增長，按年實質增幅為 2.4%。經濟表現欠佳，主要受到旅客消費減弱及內部需求回軟所拖累。
- 勞工市場大致保持平穩，經季節性調整的失業率在二零一四年九月至十一月維持在 3.3% 的水平。基本通脹有繼續緩和的趨勢，二零一四年首十一個月基本通脹率平均為 3.5%。

## 二零一四年首三季經濟僅錄得溫和增長

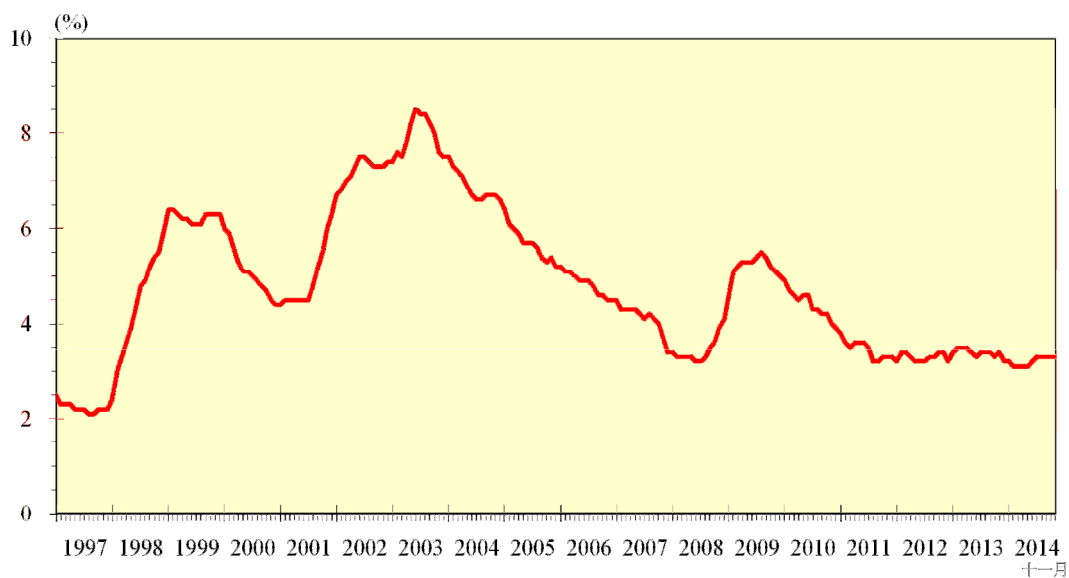
本地生產總值  
(與一年前同期比較的實質增減率)



- 香港經濟在二零一四年第三季增長 2.7% ，儘管較上一季有所加快，但增速仍低於十年平均趨勢增長。
- 由於先進市場需求不足，本港的貨物出口復蘇至今步伐溫和。與此同時，旅客消費經過數年快速增長後，出現回落，儘管跌幅在第三季明顯收窄。內部需求整體而言亦疲軟，主要受投資支出下滑所拖累。

## 勞工市場情況大致平穩

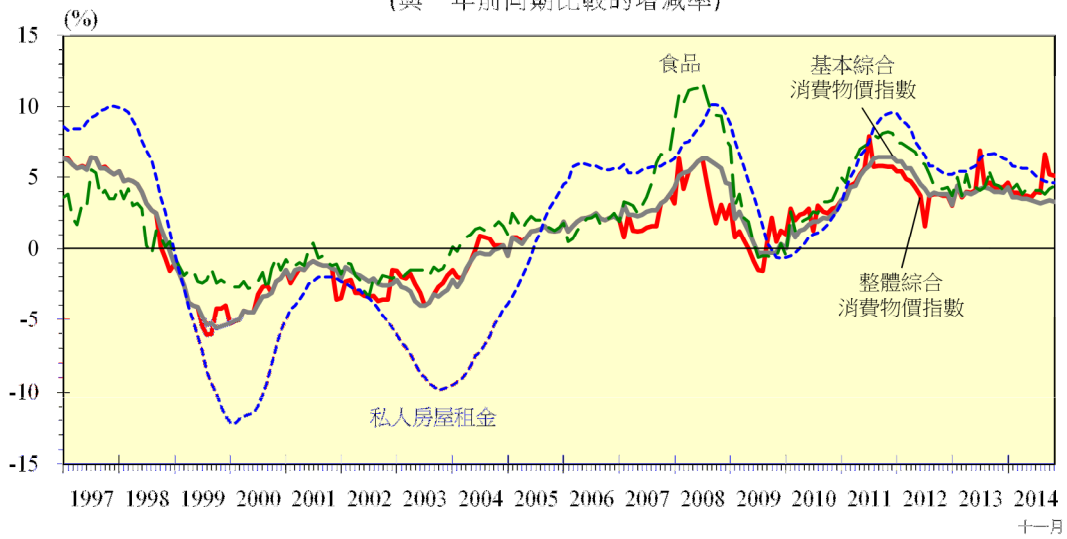
經季節性調整的失業率  
(截至當月月月底的三個月期間)



- 勞工市場大致穩定，經季節性調整的失業率在二零一四年九月至十一月維持在 3.3% 的水平，而整體就業人數則持續錄得溫和的按年增長。同時，工資及收入維持平穩增長，而二零一四年首三季基層勞工的平均就業收入亦續見實質改善。

## 基本通脹趨於緩和

綜合消費物價指數  
(與一年前同期比較的增減率)



- 受惠於租金升幅放緩，加上輸入通脹相對溫和，基本消費物價通脹從二零一三年全年的4.0%降至今年首十一個月平均的3.5%。

## 二零一四年最新預測

本地生產總值實質增長 2.2%

### 消費物價通脹

整體 4.3%

基本 3.4%

- 鑑於先進經濟體復蘇步伐不一，短期內環球經濟充其量只會以溫和步伐擴張，這會繼續牽制香港出口的表現。
- 考慮到出口在未來數月只會緩步增長，以及「佔領行動」對消費市道的干擾，預測二零一四年經濟實質增長2.2%。
- 通脹展望方面，隨着本地成本壓力持續緩和，以及環球通脹仍然溫和，通脹風險在短期內可望進一步減退，二零一四年全年的整體和基本消費物價通脹率預測分別為 4.3% 和 3.4%。

## 經濟不明朗因素

- 美國加息時間表
- 油價大幅波動
- 先進經濟體進口需求疲弱
- 世界多處地方地緣政局緊張
- 旅客消費減弱
- 內部需求放緩

- 美國加息的時間和步伐仍取決於未來經濟數據的好壞，因此，美國貨幣政策正常化仍有相當多的變數，或會令市場對資金流向和利率的預期急劇轉變。另外，各地主要中央銀行的貨幣政策未來走向背馳，油價大幅波動，令本已不穩定的環球經濟金融環境更為複雜。
- 先進經濟體進口需求增長微弱，而且日本和歐洲的復蘇進程因受制於結構問題，增長動力欠奉。外圍環境持續不穩且欠缺動力，或已成為環球金融危機後的新常態。
- 地緣政治風險料會持續高企，影響環球經濟展望。
- 本地方面，零售業銷售於二零一四年十月回軟，相信是反映示威活動對消費意欲的負面影響。另外，旅客消費模式可能出現轉變以及內需放緩的相關變數亦須關注。

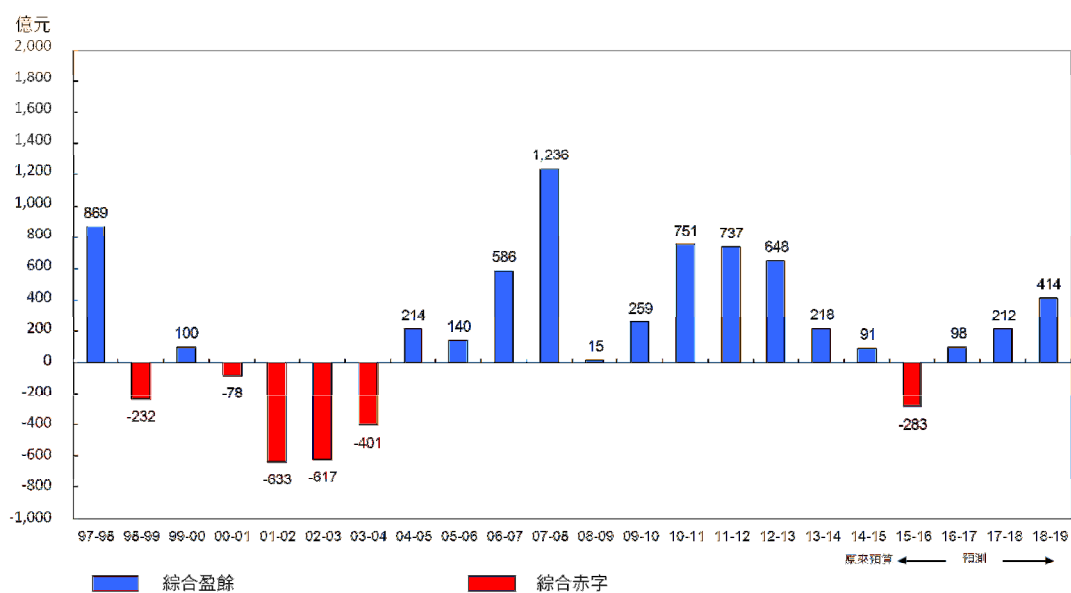
## 《基本法》清楚確立 財政可持續性的原則

- 《基本法》第一百零七條
  - …… 以量入為出為原則
  - …… 力求收支平衡，避免赤字
  - …… 與本地生產總值的增長率相適應

- 香港特區政府一向恪守審慎理財的原則。根據《基本法》，財政預算須：
  - (一) 量入為出；
  - (二) 力求收支平衡，避免赤字；以及
  - (三) 與本地生產總值的增長率相適應。
- 我們必須遵守《基本法》第一百零七條所述的三點。
- 堅守這些原則，對維持本港經濟的健康發展及本港和國際投資者的信心至為重要。



自一九九七／九八年度以來  
有12個年度錄得財政盈餘，五個年度錄得赤字



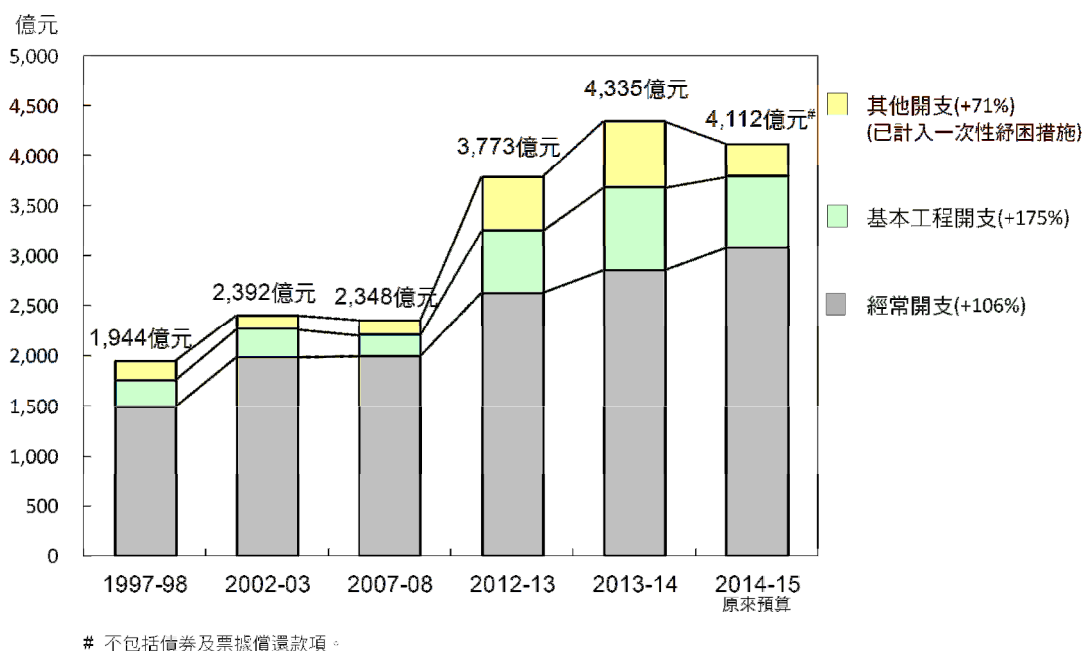
- 《基本法》訂明我們須力求收支平衡，避免赤字。
- 自一九九七／九八年度以來，當中 12 年錄得財政盈餘。可是，在一九九八／九九至二零零三／零四年度期間，我們經歷了五年的財政赤字，財政儲備大量消耗。

多年來政府收入與本地生產總值的增幅相若  
但政府開支增幅遠超本地生產總值增長率



- 《基本法》訂明財政預算須與本地生產總值的增長率相適應。
- 從一九九七／九八年度至今，本地生產總值增加逾六成。
- 政府開支由一九九七／九八年度接近 2,000 億元，增至二零一四／一五年度逾 4,000 億元，增幅超過一倍。
- 經常開支由大約 1,500 億元增至 3,070 億元左右，增幅為一倍。
- 政府收入自一九九七／九八年度以來的增長，則與本地生產總值的增長大致相同。
- 政府明顯有需要控制開支增長。

## 自一九九七／九八年度以來總開支增加逾100%

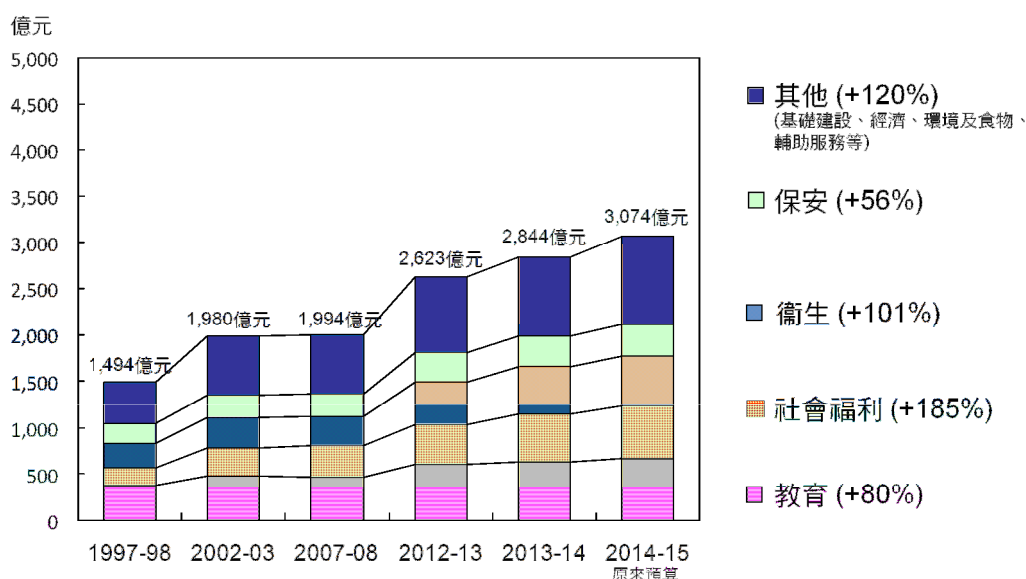


- 二零一四／一五年度政府總開支預計為 4,112 億元，較二零一三／一四年度實際開支少 223 億元 (或 5%)，主要是由於政府縮減一次性紓困措施的規模，以及減少向指定用途基金作出一次性注資。不過，與一九九七／九八年度比較，增幅仍逾一倍：

### 與一九九七／九八年度比較

- 經常開支 + 106%
- 基本工程開支 + 175%

## 自一九九七／九八年度以來經常開支增加106%

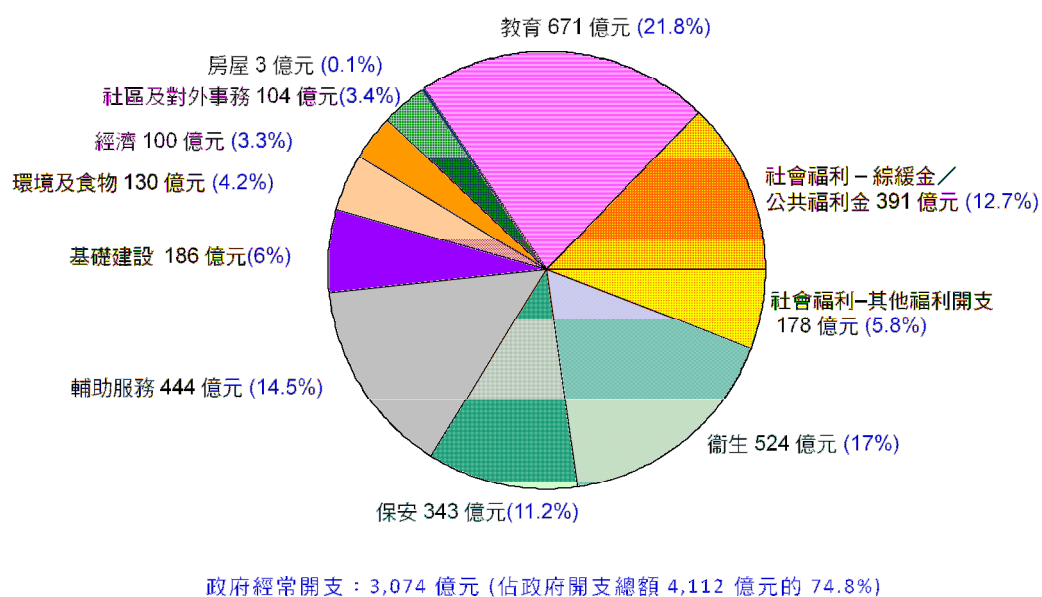


- 二零一四／一五年度的經常開支預計為 3,074 億元，較二零一三／一四年度的實際開支增加 230 億元 (或 8%)；與一九九七／九八年度比較，增幅逾一倍。經常開支的增長幅度，反映政府在改善民生方面的長遠承擔。
- 教育、社會福利和衛生方面的經常開支持續增加：

### 與一九九七／九八年度比較

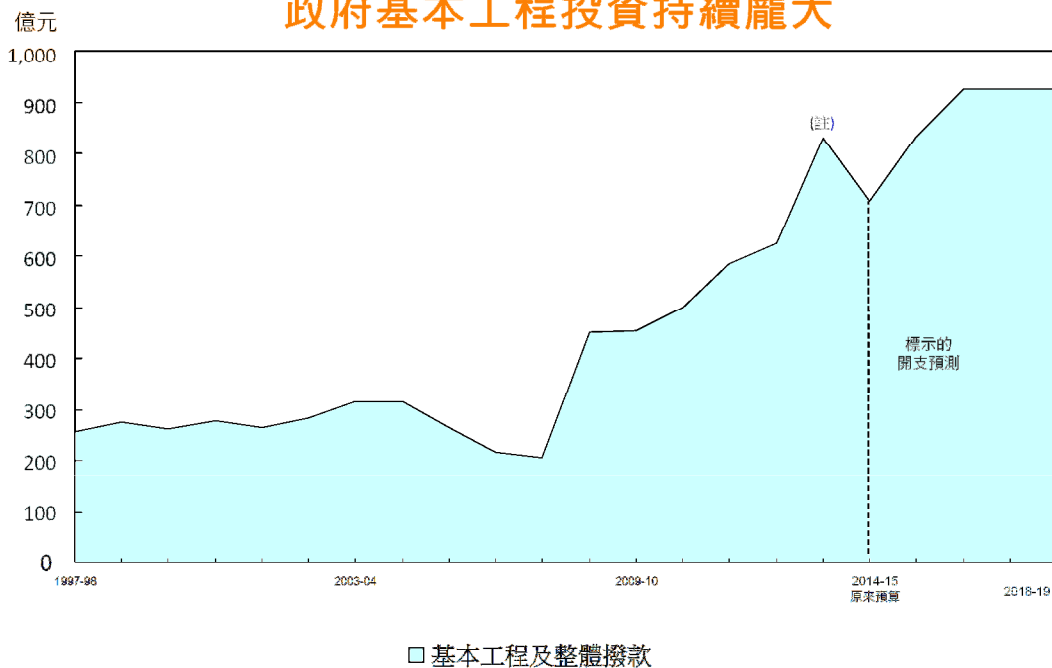
- |                 |        |
|-----------------|--------|
| ➤ 教育            | + 80%  |
| ➤ 社會福利          | + 185% |
| 綜合社會保障援助 (綜緩)計劃 | + 129% |
| 公共福利金計劃         | + 295% |
| 其他福利開支          | + 192% |
| ➤ 衛生            | + 101% |

## 二零一四／一五年度的經常開支



- 根據二零一四／一五年度的開支預算，教育 (21.8%)、社會福利 (18.5%) 及衛生 (17%) 的開支，合共佔政府經常開支總額的 57.3%。

## 政府基本工程投資持續龐大



註：包括二零一三／一四年度向醫院管理局提供的130億元一次過撥款。

- 二零一四／一五年度基本工程儲備基金下的基本工程開支預算為 708 億元 (包括小型工程撥款 85 億元)。二零一三／一四年度的實際開支(如不計及向醫院管理局提供的 130 億元一次過撥款)約為700億元，與二零一四／一五年度開支預算相若。
- 與一九九七／九八年度的實際開支比較，增幅約為 175%。
- 隨着多項大型基建工程陸續進入建築高峯期，未來數年，基本工程開支預計會維持在現時的高水平。

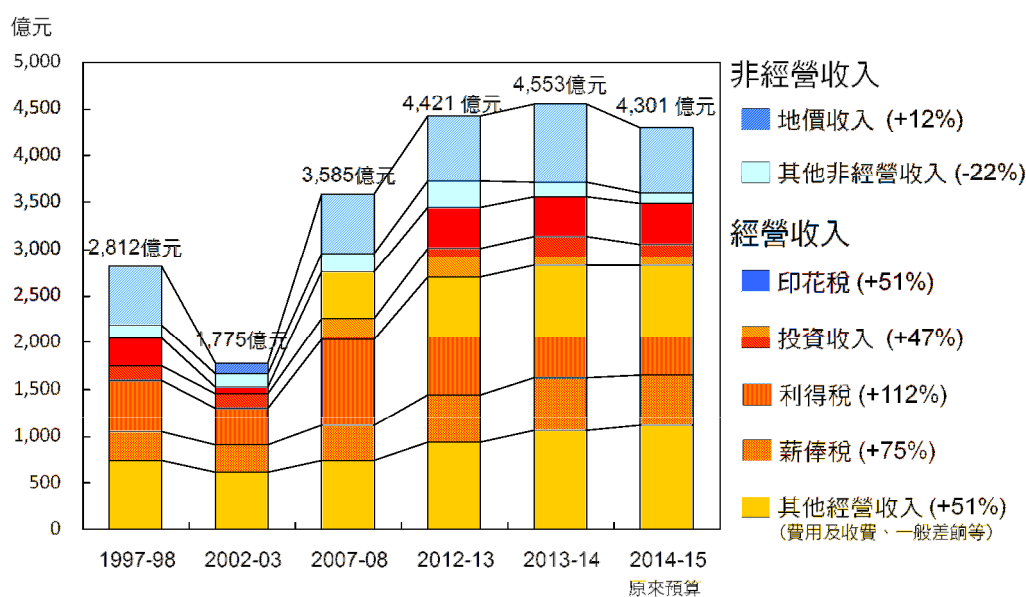
## 獲批核工程的無撥備承擔額 合共約為3,400億元

- 沒有為經財務委員會批准的工程項目預留未來支出的撥款

$$\text{無撥備承擔額} = \text{核准工程項目預算} - \text{累積開支}$$

- 為推動經濟發展和提升市民生活質素，我們的一籃子基本工程項目包括增闢土地，以及提供醫院與醫護設施、運輸基建、長者福利設施和文娛康樂設施。
- 截至二零一四年三月底，尚未支付的基本工程承擔額約為3,400億元。我們並無撥備以支付該筆款項。

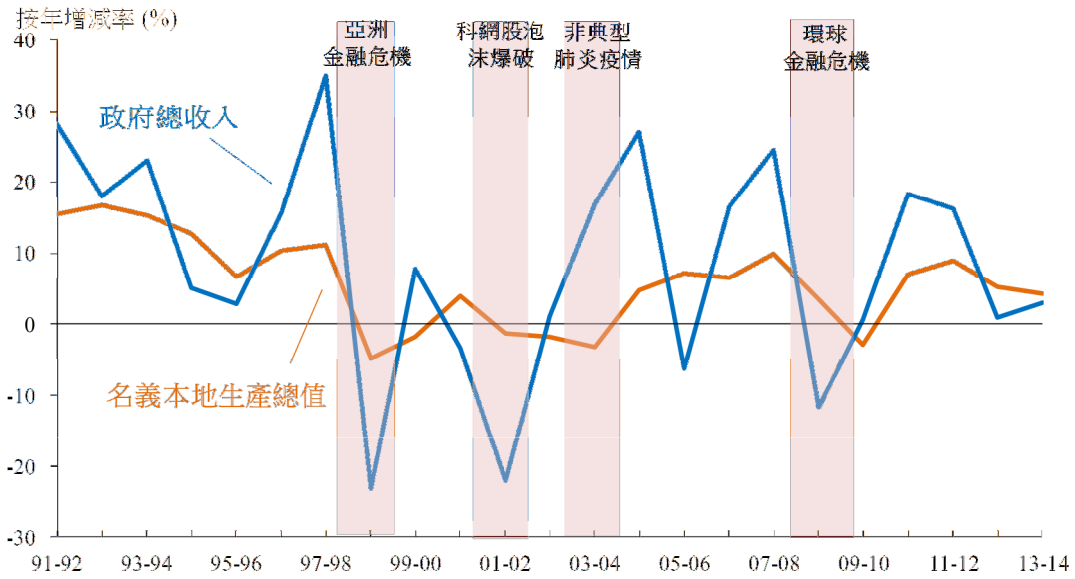
## 自一九九七／九八年度以來總收入增加53%



- 利得稅是政府最大的經營收入來源，總額介乎（一九九九／二零零零年度）377 億元至（二零一二／一三年度）1,256 億元之間。
- 薪俸稅是第二或第三大的經營收入來源，總額介乎（一九九九／二零零零年度）248 億元至（二零一三／一四年度）556 億元之間。
- 印花稅收入介乎（二零零二／零三年度）75 億元與（二零零七／零八年度）515 億元之間。
- 由二零零七年四月一日起，我們採用新的安排，根據過往的回報預先釐定投資回報率，從而大大減少投資收入的波動。在二零零七／零八年度至二零一四／一五年度期間，每年投資收入平均超過 350 億元。
- 至於非經營收入，以地價收入波動最大。在這段期間，地價收入在 54 億元與 846 億元之間上落。
- 政府收入波動不定，為公共財政管理帶來挑戰。

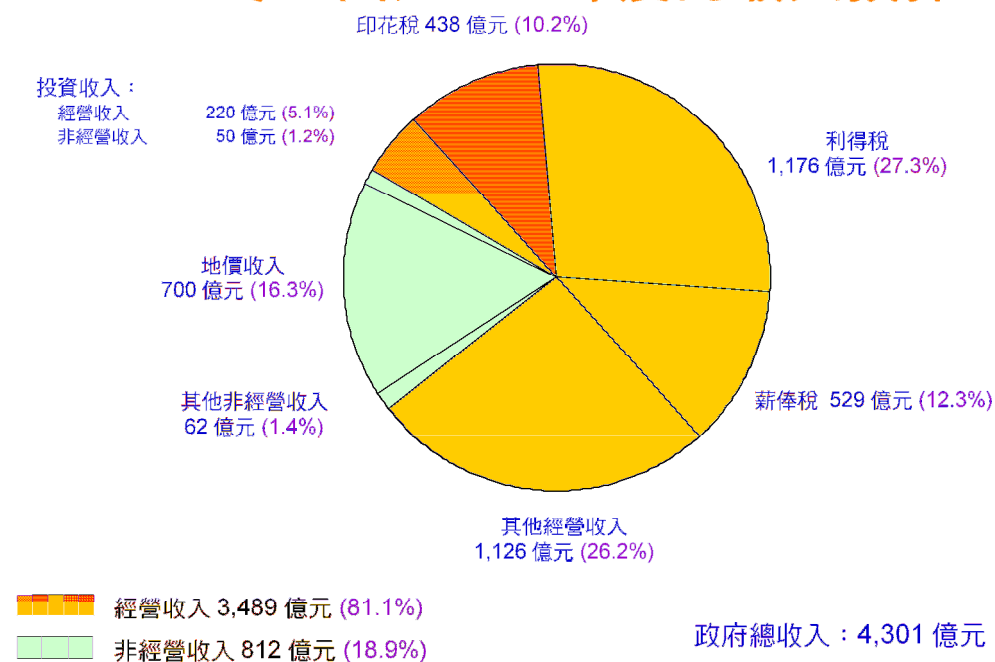


## 政府收入波動不定



- 香港是細小而開放的經濟體。本港稅基狹窄，政府收入易受經濟波動所影響，也取決於更廣泛層面的經濟變化，並非政府所能控制。
- 收入波動不定，為公共財政管理帶來挑戰。利得稅、薪俸稅、印花稅和地價收入，合共佔二零一三／一四年度政府總收入的 66%。

## 二零一四／一五年度的收入預算



- 五個主要收入項目分別為利得稅 (27.3%)、薪俸稅 (12.3%)、印花稅 (10.2%)、投資收入 (主要來自財政儲備存放在外匯基金所得的回報) (6.3%)，以及地價收入 (16.3%)，合共佔政府總收入的 72.4%。

只有43%的工作人口繳納薪俸稅  
當中14%納稅人所繳稅款佔薪俸稅總額超過80%

### 薪俸稅

2012-13 (課稅年度)

納稅人總數：1 595 000<sup>^</sup>

年薪(元)	納稅人數目	佔薪俸稅收益總額*的百分比
>2,000,000	35 000 (2.2%)	43.0%
1,000,001至2,000,000	83 000 (5.2%)	24.8%
700,001至1,000,000	97 000 (6.1%)	13.0%
500,001至700,000	179 000 (11.2%)	10.8%
400,001至500,000	173 000 (10.9%)	4.4%
300,001至400,000	267 000 (16.7%)	2.8%
200,001至300,000	377 000 (23.6%)	1.0%
120,001 <sup>#</sup> 至200,000	384 000 (24.1%)	0.2%

<sup>^</sup> 3 670 000 工作人口中，2 075 000 人無須繳納薪俸稅

\* 實施一次過減稅10,000 元措施後

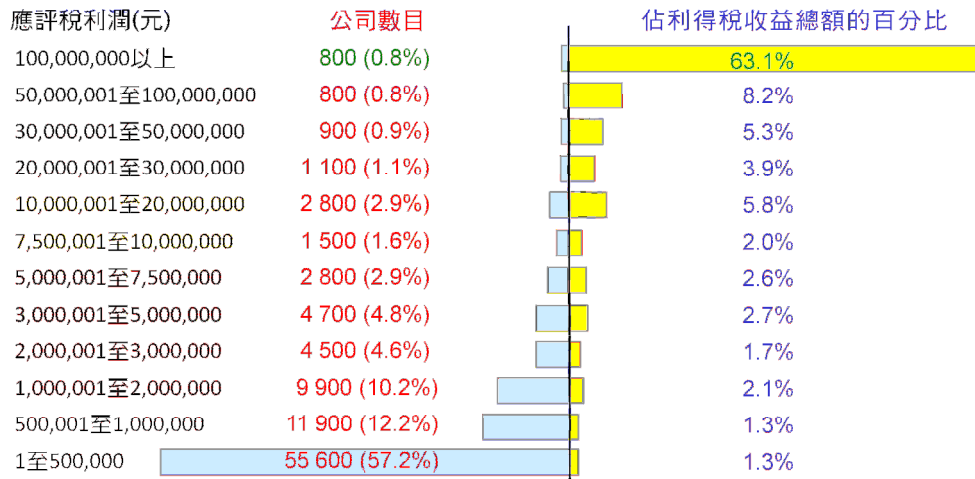
<sup>#</sup> 2012-13 課稅年度的個人免稅額為 120,000 元

- 在二零一二／一三課稅年度，本港有 367 萬工作人口，當中約 207 萬人(工作人口的 57%) 無須繳納薪俸稅。
- 在 160 萬名繳納薪俸稅的人士中，約 215 000 人(工作人口的 5.9% 或納稅人口的 13.5%) 所繳納的稅款佔薪俸稅收入的 81%。

**只有10%的註冊公司繳納利得稅  
當中少於1%公司所繳稅款佔利得稅總額超過60%**

### 利得稅

2012-13 (課稅年度)



註冊公司總數：960 000，其中97 300 (10%) 繳納利得稅

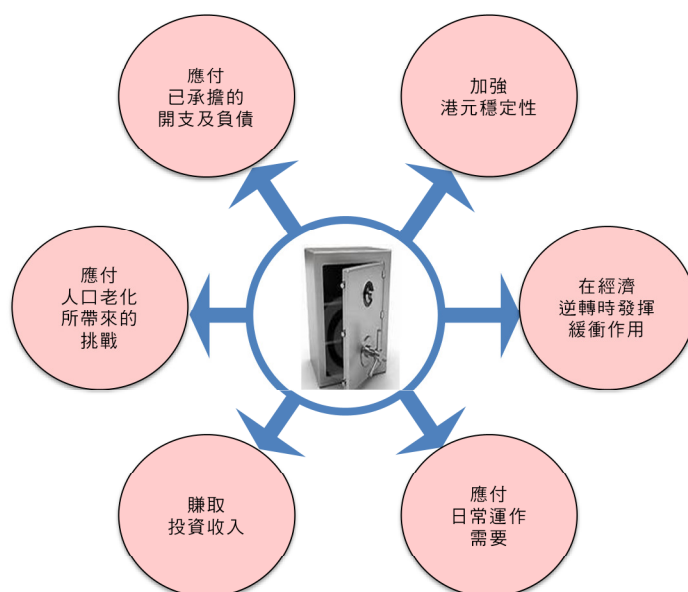
- 在二零一二／一三課稅年度，有 97 300 家註冊公司須繳納利得稅，當中納稅最多的 800 家公司所繳的稅款約佔政府利得稅收入的 63%。無須繳納利得稅的註冊公司約有 863 000 家 (約 90%)。

**「財政儲備」是現金結餘的總數  
當中大多數款項已劃作指定用途**

(百萬元)	2013-14 實際
政府一般收入帳目	402,786
具有指定用途的基金	133,201
基本工程儲備基金	79,773
資本投資基金	1,994
公務員退休金儲備基金	27,029
賑災基金	31
創新及科技基金	1,812
貸款基金	1,389
獎券基金	21,173
土地基金	219,730
合計	755,717

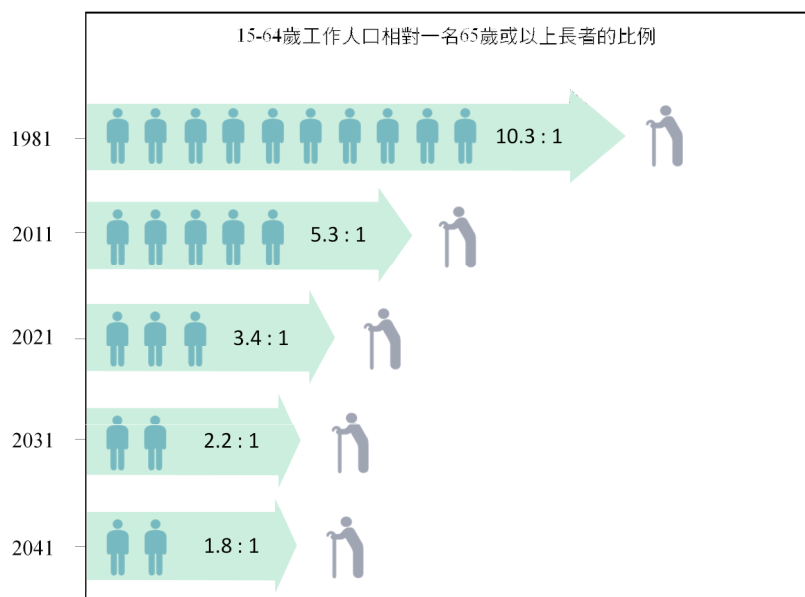
- 「財政儲備」是政府一般收入帳目及根據《公共財政條例》第 29 條為特定目的而設立的八個基金的結餘總額。
- 這是政府可運用的全部資金，用以應付日常運作需要、尚未支付的承擔額（包括約 3,400 億元的基本工程承擔額）和負債（例如公職人員退休金，在二零一四年三月三十一日的現值為 7,472 億元）。

## 「財政儲備」具備多項功用



- 財政儲備有助加強港元的穩定性。在二零一四年三月底，財政儲備佔外匯基金資產總值的四分之一。

## 人口老化



- 在二零一一年，約五名工作人口支援一名長者，或 5.3 : 1。
- 隨著人口老化，在二零四一年，比例會減至 1.8 : 1，或約兩名工作人口支援一名長者。

## 長遠財政可持續性

- 政府的財政狀況在中短期仍然健康
- 人口老化會為公共財政帶來沉重壓力
- 如果政府的開支增長持續超越經濟和收入的增長，結構性赤字會在不出十年或二十年內出現
- 需要採取果斷及有效的財政措施

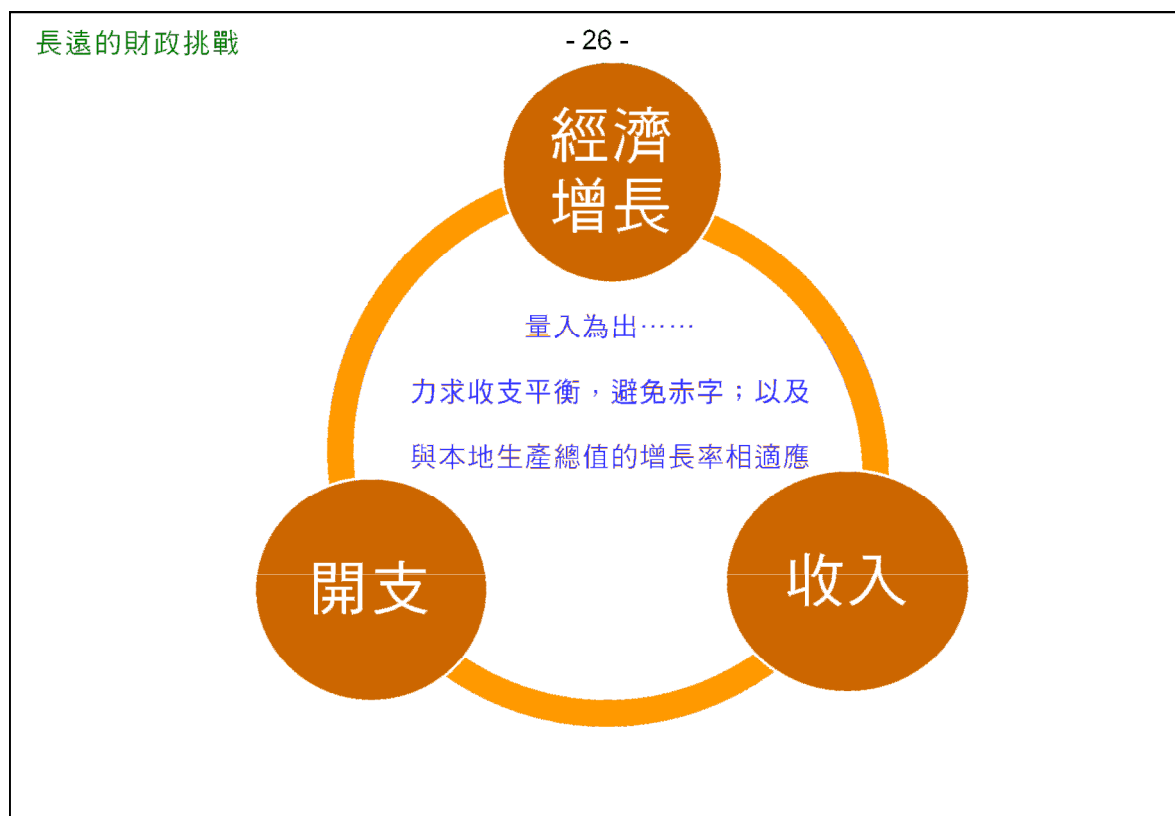
- 「長遠財政計劃工作小組」於三月初發表報告，為香港的財政可持續性提供科學和客觀的依據。
- 工作小組指出隨著人口老化，經濟增長放緩，如果政府開支增長持續超越經濟和收入的增長，結構性赤字會在所難免。
- 作為負責任的政府，我們不會讓香港出現財政危機。要避免結構性財赤出現，政府需要多管齊下，在推動經濟發展的同時，在開支、收入和儲蓄三方面下工夫。



## 加強財政紀律

- 控制開支增長
- 保持、穩定和擴闊收入基礎
- 設立儲蓄計劃
- 加強政府資產管理

- 如要解決預期的結構性赤字問題或減輕問題的嚴重性，政府除了繼續推動本港經濟發展外，還必須控制開支增長、保障收入，同時要未雨綢繆，設立儲蓄計劃，以及加強政府資產管理。



- 要解決結構性財赤問題，政府和市民均須認清問題存在，知所變通。
- 政府十分重視結構性財赤問題，並會及早控制開支增幅，使之與政府收入和本港經濟增長再趨一致。

謝謝